THORAX CENTER
...beademing...

105E JAARGANG — NO.: 42 DINSDAG 23 FEBRUARI 1988

AMIGOE

Preke

Dokter: "Kritiek maakt mij ziek"

Nieuws in vogelvlucht

BRUSSEL — Minister Shultz van Buitenlandse Zaken van de VS is vanmorgen vanuit Moskou in Brussel aangekomen. Hij neemt deel aan een bijeenkomst van de ministers van Buitenlandse Zaken van de NAVO. Daar zal hij de vorderingen in de voorbereiding van de nieuwe top tussen Reagan en Gorbatsjov bespreken. Zijn SU collega Sjevardnadze is met hetzelfde doel naar Praag gereisd. Daar ontmoet hij zijn collega's uit de 6 andere lidstaten van het Warschaupact.

*****

AMSTERDAM — De aandelenkoersen in New York zijn goed gestegen. De Dow Jones ging met 25,70 punten omhoog tot 2040,29 punten. Een duidelijke oorzaak van de stijging was er niet. De dollar volgde het goede voorbeeld niet. De munt daalde tot 1,8980 Ned.gulden na een slotkoers maandag van 1,9045.

*****

WASHINGTON — Vice- president Bush heeft in de zuidelijke staten waar op 'Super Tuesday' (8 maart) voorverkiezingen gehouden worden, een grote voorsprong op zijn Republikeinse rivalen. Twee verschillende peilingen geven Bush in het zuiden een voorsprong van 2 tegen 1 op Robert Dole, zijn voornaamste concurrent. Bush heeft alle aandacht gericht op 8 maart. Die dag gaat het om meer dan eenderde van de 2.277 afgevaardigden naar de nationale Republikeinse conventie. Er wordt op Super Tuesday door de Republikeinen gestemd in 17 staten.

*****

JERUZALEM — Twee Israëlische soldaten zijn bij een aanslag in Z-Libanon omgekomen. Een Israëlische tank met 4 inzittenden is vanmorgen vroeg op een mijn gereden. Twee van de soldaten hebben zich gewond kunnen bevrijden.

*****

WEST-BERLIJN — De diefstal van nazi- documenten uit het Document Center in W-Berlijn heeft geen invloed op het onderzoek naar historische gebeurtenissen. Dat verklaarde een vertegenwoordiger van de Amerikaanse regering in Berlijn, Gilmore, in een boodschap aan de voorzitter van de joodse gemeente in W-Berlijn, Galinksi.

*****

TYRUS — De Libanese shi'itische Amal- militie heeft vandaag meegedeeld dat ze 2 van de ontvoerders van de VS VN- officier Higgins heeft aangehouden. De leider van de ontvoering zou nu bij naam bekend zijn, aldus een Amal- functionaris. Amal meent dat Higgins gevangen wordt gehouden in een van de 2 gebieden: zuidelijk van de rivier Litani, een door Amal beheerst gebied, of in het district Nabatiyeh waar de pro-Iraanse hezbollah aanzienlijke invloed heeft. Amal heeft gezegd Higgins te zullen bevrijden en ziet dit als een uitdaging om zijn macht te tonen. In Nabatiyeh zal dat moeilijker worden, gaf Amal toe.

*****

PARIJS — President Vassiliou van Cyprus is bereid "op elk moment in Ankara een ontmoeting te hebben met Turgut Ozal". Met de Turkse premier wil hij praten over het heropenen van de vredes- onderhandelingen tussen de Griekse en de Turkse gemeenschap op Cyprus.

*****

WASHINGTON — De lagere dollar- koers heeft ervoor gezorgd dat vorig jaar een record- aantal toeristen de VS bezocht. Het waren er bijna 29 miljoen, 14 procent meer dan in 1986. Gezamenlijk gaven zij 19,5 miljard dollar uit vergeleken met 15,9 miljard in het jaar daarvoor. Het ministerie van Handel in Washington verwacht voor dit jaar een stijging van het aantal toeristen tot 29,2 miljoen.

*****

MOSKOU — In Erevan, de hoofdstad van de SU-republiek Armenie hebben maandag zeker 50.000 mensen gedemonstreerd voor de teruggave van het autonome gebied Karabakj, zo is uit dissidente bron in Moskou vernomen. Dit bergachtige gebied, dat voor viervijfde deel door Armeniers wordt bevolkt, werd onder Stalin toegevoegd aan de naburige republiek Azerbaidjan. Volgens de Armeense partijleider wordt de zaak onderzocht.

*****

JOHANNESBURG — Drie ZA soldaten zijn in het afgelopen weekeinde in Angola gedood. Zij kwamen om nadat het Angolese leger een actie had ondernomen tegen hun posities in het land, waar ZA steun geeft aan opstandelingen in een al 12 jaar durende burgeroorlog. Bovendien achtervolgt Zuidafrika zwarte guerrilla- strijders -die strijden voor de onafhankelijkheid van het aan Angola grenzende Namibia- tot op het grondgebied van Angola.

*****

Gaat schatkist zeven miljard kosten

Wet Gelijke Behandeling strop voor Nederland

DEN HAAG — De sociale zekerheid dreigt in Nederland eenmalig zeven miljard gulden duurder uit te vallen. De blijvende extra uitgaven kunnen oplopen tot twee miljard gulden per jaar. Deze extra kosten van de sociale zekerheid zijn het gevolg van rechterlijke uitspraken over de gelijke behandeling van man en vrouw onder meer in de algemene arbeids- ongeschiktheidswet, die tot nabetalingen van vele honderden miljoenen gulden kunnen leiden.

In de Nederlandse sociale wetgeving staat de vrouw -ook al is er veel verbeterd- vaak in een ongelijke positie. Soms direct, door uitdrukkelijk te bepalen dat zij geen uitkering krijgt waar zij wel recht op heeft, soms indirect door te stellen dat zij kostwinner moet zijn. Het sociale zekerheidsstelsel gaat er in grote lijnen vanuit dat de man kostwinner is en de vrouw thuis zit. Herhaaldelijk moeten er internationale verdragen aan te pas komen om wettelijk geregelde ongelijkheden naar het verleden te verwijzen. Een deel van de wetgeving is inmiddels aangepast, maar bij een aantal wetten is dat nog niet het geval.

EUROPESE RICHTLIJN

Vooral de zogenoemde Derde Europese richtlijn speelt door in de rechterlijke uitspraken te dwingen tot aanpassing van de wetgeving aan de huidige tijd. De richtlijn schrijft gelijke behandeling voor mannen en vrouwen in de sociale zekerheid voor. De Derde richtlijn werd op 23 december 1984 voor Nederland van kracht. De EG- landen kregen in 1978, bij aanvaarding ervan, zes jaar de tijd hun wetgeving aan te passen. Die periode bleek voor Nederland niet lang genoeg.

Daarnaast speelt het verder strekkende internationale VN-verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten (het BUPO-verdrag) een belangrijke rol. Het verdrag verbiedt discriminatie. Het werd in 1979 door Nederland geratificeerd.

De rechterlijke uitspraken betreffen vooral uitkeringen bij werkloosheid en uitkeringen voor weduwen en wezen. Vrouwen hebben volgens die vonnissen gelijke aanspraken op de twee werkloosheids- voorzieningen als mannen.

INTERNATIONAAL RECHT

De Nederlandse rechter bevindt zich daarbij in de bijzondere situatie dat hij zich veel meer kan beroepen op het internationaal recht. VN- verdragen bijvoorbeeld mogen in Nederland direct worden toegepast. In andere landen dient eerst de nationale wetgeving te worden aangepast aan de internationale verdragen. In de praktijk betekent dit dat burgers op grond van de internationale regels de Nederlandse overheid aan kunnen klagen inzake ongelijke behandeling. In een aantal gevallen heeft de rechter de burgers al in het gelijk gesteld. Zo spande een weduwnaar met succes een proces aan om een beroep te kunnen doen op de AWW, een voorziening voor weduwen en wezen. Ook vrouwen die na gelijke behandeling streefden in de Algemene Arbeids- ongeschiktheidswet (AAW) heeft de Centrale Raad (de hoogste beroepsinstantie in de sociale zekerheid) inmiddels in het gelijk gesteld.

Staatssecretaris De Graaf (Sociale Zaken en Werkgelegenheid) heeft maandag de Tweede Kamer in een nota op de hoogte gebracht van de (mogelijke) gevolgen van deze uitspraken. Blijkens de nota zal hij de Kamer volgende maand al laten weten of een en ander gevolgen zal hebben voor de verschillende uitkeringen. Zo bestaat de mogelijkheid de gelijke behandeling vorm te geven door de rechten van mannen te verlagen ten gunste van vrouwen. Of andersom in bijvoorbeeld de algemene weduwe- en wezenwet. Een dergelijke ingreep in de werkloosheids- uitkering WWV is enkele jaren geleden niet doorgegaan.

SOMBERSTE GEVAL

De overschrijding met zeven miljard doet zich volgens De Graaff voor in het meest sombere geval, als de Centrale Raad ook ten aanzien van andere onderdelen van de sociale zekerheid oordeelt dat sprake is van onverenigbaarheid met internationale bepalingen. De schade kan echter ook beperkt blijven tot eenmalig bijna 3,8 miljard meer uitgaven en blijvend een miljard.

De Graaff heeft beloofd een en ander na te zoeken. Een strikte uitleg van de internationale verdragen kan er evenwel toe leiden dat al per 23 december 1984 mannen en vrouwen een gelijke behandeling gehad zouden moeten hebben. Navorderingen tot die datum kan de Nederlandse overheid tegemoet zien.

JAKARTA — De politieke en economische rol die het Indonesische leger speelt naast zijn militaire taak is vastgelegd door de aanvaarding van 2 wetten in het parlement. De beide wetten werden goedgekeurd direct na de installatie van de nieuwe stafchef van het leger Edi Sudradjat.

*****



CALGARY - Leo Visser (l) en Gerard Kemkers oog in oog met hun medailles, respectievelijk zilver en brons, verdiend op de 5000 meter.

RAPPORTEN OVER ILLEGAAL AFRANSELEN VAN PALESTIJNEN

Mensenrechten-commissie veroordeelt Israël

Palestijnen voelen niets voor gesprek met Shultz

JERUZALEM — Voorlopig lijkt de kans klein dat de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken, George Shultz, tijdens zijn komende bezoek aan Israël Palestijnse leiders te spreken zal krijgen, zoals hij zo graag wil. Enkele bekende Palestijnen zeiden maandag dat veel Palestijnen in de bezette gebieden, de westelijke Jordaanoever en de Gaza- strook, niets voelen voor een gesprek tussen hun leiders en Shultz. Het Openbaar Ministerie in Israël wordt intussen 'overstroomd' met rapporten waarin wordt bericht over het illegaal afranselen door Israëlische militairen van Palestijnen in de bezette gebieden.

Professor Sari Nusseibeh van de Universiteit van Bir Zeit zei dat niet alleen de waarschuwing van de PLO om Shultz te mijden een rol speelt bij het afwijzen van gesprekken met de Amerikaanse minister, maar ook de sfeer in de bezette gebieden. Hij verweet Shultz geen oog te hebben voor de ontwikkeling en het probleem te beschouwen als een conflict tussen twee staten, zoals een grensconflict. Volgens hem gaat het om de strijd van een volk voor de oprichting van een eigen staat.

Daar staat tegenover dat volgens burgemeester Elias Freij van Bethlehem prominente Palestijnen wel met Shultz willen praten, maar niet om te onderhandelen over een vredesplan. De Amerikanen hebben enkele ideeen voor een vredes- regeling aan de hand gedaan via hun gezant. Wat Cluverius, die afgelopen zaterdag met enkele Palestijnse voormannen sprak.

INTERIM-RAAD

Cluverius zou verklaard hebben dat voor Washington de vorming van een onafhankelijke Palestijnse staat moet worden beslist door de Arabische wereld buiten een internationale vredesconferentie om. Verder zou hij een suggestie hebben gedaan voor de verkiezing van een interim- raad van vijftig leden, van wie twaalf een soort ministerspost toebedeeld krijgen. Over de Camp David akkoorden van 1978, die onder meer gaan over Palestijns zelfbestuur in de bezette gebieden, zou de gezant hebben gezegd: "Camp David is dood".

Volgens de zegslieden besloten de meeste van de deelnemers aan het overleg met Cluverius om de PLO te vragen terug te komen van haar standpunt om alle contacten met Shultz af te houden. De journalist Hanna Siniora, die in Italië verblijft, zou de PLO in Rome daarover benaderen. Hij wordt vandaag in Israël terug verwacht. Volgens Obeid heeft de PLO al een tegenvoorstel gedaan aan de VS om besprekingen te voeren in Cairo of Amman waaraan Palestijnen zouden kunnen deelnemen die niet uit de bezette gebieden komen.

VRAAGTEKENS

Een Amerikaanse regeringsfunctionaris die anoniem wilde blijven, zette vraagtekens bij de aan Cluverius toegeschreven voorstellen. Hij kon zich niet voorstellen dat Washington Israël zou pressen 'alle' bezette gebieden op te geven. De VS vinden immers dat Israël uit veiligheids- overwegingen recht heeft op een deel van de gebieden. Israëls premier, Yitzhak Shamir, maakte van zijn kant duidelijk dat zijn land voor geen enkele druk zal wijken en de bezette gebieden nooit zal opgeven.

AFRANSELEN

In een brief aan de minister van Defensie, Yitzhak Rabin, schrijft de Israëlische procureur-generaal Yosef Harish dat hij twijfelt aan de officiele uitleg van het leger, volgens welke het "willekeurig slaan" van burgers zou neerkomen op "geisoleerde incidenten". De procureur- generaal eist van Rabin dat deze alle militairen in de bezette gebieden duidelijk maakt dat het onwettig is betogers na hun arrestatie af te ranselen.

BESCHULDIGINGEN

De brief komt op een moment dat sprake is van nieuwe beschuldigingen aan het adres van Israëlische militairen, in verband met het neerslaan van een demonstratie afgelopen zondag in de stad Nablus, op de westelijke Jordaanoever. Volgens functionarissen van ziekenhuizen in deze stad, zijn zeventien mensen wegens verwondingen medisch verzorgd. De opstand in de bezette gebieden heeft tot nu toe aan minstens 61 mensen het leven gekost. Honderden mensen zijn gewond geraakt.

Maandag was het in de omstreden gebieden betrekkelijk rustig, zo heeft een woordvoerder van het Israëlische leger verklaard. Wel werd een Palestijns meisje van 13 door een Israëlische burger gedood in het dorp Baqa Sharqiya op de bezette westelijke oever. Dit werd vernomen uit bronnen rond de Israëlische politie en het leger. Twee Israëlische soldaten raakten gewond doordat Palestijnen in Yamun hen met stenen bekogelden. In dit dorp in het noordelijk deel van de westelijke Jordaanoever is een uitgaansverbod van kracht. Tijdens een demonstratie in de plaats Silat El- Kharihiyya, ook op de westelijke Jordaanoever, zou een Palestijn door Israëlisch geweervuur gewond zijn geraakt.

MENSENRECHTEN

Arabische en Oosteuropese landen hebben maandag tijdens de jaarvergadering van de mensenrechten- commissie van de Verenigde Naties een resolutie ingediend, waarin Israël wordt veroordeeld wegens het "door kracht belemmeren" van het recht op zelfbestemming van de Palestijnen. Dertig landen stemden voor de resolutie. Tegenstanders waren de VS, Groot-Brittannië, Noorwegen en de Bondsrepubliek. Een afzonderlijke resolutie, waarin de "brute en moorddadige praktijken" van het Israëlische leger in de bezette gebieden aan de kaak worden gesteld, kreeg 23 voor- stemmers. Elf landen waren tegen, acht onthielden zich van stemming.

Recordprijs voor saffier

GENEVE — Een Noordamerikaanse handelaar heeft het recordbedrag van bijna 3 miljoen dollar betaald voor een saffier, die geveild werd door Sotheby's in de Zwitserse plaats St Moritz.

De 2.830.000 dollar werd betaald voor een saffier van 62,02 karaat. Daarmee werd het oude record van april 1987 voor deze categorie kostbare stenen verbroken. Toen immers werd bij de veiling van de juwelen van de Hertogin van Windsor, een ring met een smaragd van 19,77 karaat voor bijna twee miljoen dollar geveild.

Tijdens de veiling van Sotheby kwamen nog andere kostbare juwelen onder de hamer. Zo bracht de diamant Ashoka van 41,376 karaat 3,785 miljoen dollar op en een gele diamant van 14 karaat 1,18 miljoen dollar.

Man (32) overleden na gebruik giftige base

WILLEMSTAD — Gistermiddag is de 32-jarige Rignald M. Bazoer, wonende in de Toninastraat 3 op Marie Pompoen, in de intensive care unit van het St Elisabeth hospitaal aan de gevolgen van vergiftiging om het leven gekomen. Volgens de behandelende arts is B. waarschijnlijk overleden na het gebruik van vergiftigde 'base'. Het slachtoffer zou een hoeveelheid base die vermengd was met accuzouten, hebben gebruikt. De combinatie van base met de oxydatie- zouten uit een auto-accu zijn voor B. dodelijk geweest.

De woordvoerder van politie, V.P. Coffie, deelde vanochtend mee dat het waarschijnlijk gaat om een wraakactie van een zekere 'Cathalina' uit de omgeving van Rotterdam, die zondag aan vier mannen, onder wie het slachtoffer, een hoeveelheid base had verkocht. Alleen B. is na gebruik van het verdovende middel zo ziek geworden, dat ziekenhuis- opname noodzakelijk was. Volgens Coffie was het slachtoffer al hersendood, toen hij in de intensive care unit werd opgenomen. Zijn hart klopte nog wel, maar 's middags om kwart voor twee stopte zijn hartslag eveneens.

De overige drie mannen die eveneens de drug hebben gekocht, worden nog door de politie gezocht. Tegen de vermoedelijke dader, drugsdealer Cathalina, is een opsporings- bevel uitgevaardigd. Het stoffelijk overschot van het slachtoffer bevindt zich nog steeds in het ziekenhuis. Vanochtend zal op het lijk autopsie worden verricht.

Politie-inval

Tienduizenden guldens in drugszaak in beslag genomen

WILLEMSTAD — Een bedrag van enkele tienduizenden gulden dat vermoedelijk door handel in drugs vergaard is, is gisteren bij een politie- inval in een woning aan de Missouriweg uit een PVC-buis onder de vloer en een nachtkastje gehaald.

Bij de inval trof het team van de Speciale Opsporings Dienst (SOD) de bekende drugsverkoper A. aan die juist een grote hoeveelheid bankbiljetten aan het tellen was. Kort voor de inval had een broer van A. het geld uit een plastic buis onder de houten vloer van de woning gehaald. Welgeteld ging het om een bedrag van 34.250 gulden en 1183 dollar. Verder trof de SOD een weegschaal met bijbehorende gewichten en een stuk zilverpapier met daarin een hoeveelheid op cocaïne gelijkend poeder.

De moeder van A., had eveneens moeite met het geven van een verklaring voor de 1575 gulden en de 21 dollar die de politie in haar nachtkastje aantrof. Verder vond men onder de houten vloer twee juwelenkoffers die een grote hoeveelheid gouden sieraden bevatten.

De mannen A.F.S (25), J.D.G.S. (26) en F.C.H.S. werden gearresteerd.

Ongeveer 22 miljoen

Bij Water- en energiebedrijf achterstand waterrekeningen

ORANJESTAD — De afgelopen jaren is er bij het Water- en Energiebedrijf wat incasso van waterrekeningen betreft een achterstand van ongeveer tweeëntwintig miljoen florin ontstaan. Als de Ontvanger thans niet begint deze achterstand zonder uitstel te incasseren, dan groeit die achterstand iedere maand met een miljoen florin.

Daarom gaat een commissie, bestaande uit de directeur van het WEB, de directeur van Sociale Zaken, de Ontvanger en het hoofd van de Computerdienst, alle abonnees van het WEB waarschuwen dat zij een achterstand hebben. In verband hiermee heeft de Ontvanger brieven gestuurd aan bedrijven en woningen, die een achterstallig saldo hebben. Gemaand wordt dit zonder uitstel te betalen in een termijn, zoals in de brief aangegeven.

Voorts worden alle abonnees opgeroepen ook het bedrag te betalen waarvoor zij nu aangeslagen worden. In geval aan deze verzoeken niet wordt voldaan, dan zal het WEB gebruik maken om maatregelen te nemen, zoals in de bestaande regels opgenomen. De komende weken zal het Bureau Voorlichting over deze kwestie regelmatig inlichtingen verstrekken.

MENSEN



"Ik heb niet de man willen laten zien die we kennen van het toneel, maar wie hij werkelijk is, een donkere, moeilijke, briljante kerel." Dit zegt regisseur Taylor Hackford die een documentaire heeft gemaakt over CHUCK BERRY. Hackford speelt tevens voor interviewer in de produktie, die deze week op het filmfestival van West- Berlijn wordt vertoond. De Amerikaanse rockzanger is bij deze Europese première aanwezig. In 'Chuck Berry: Hail! Hail! Rock 'n Roll' praat Berry met Taylor Hackford, maker van onder meer An officer and a gentleman en Against all odds, over muziek, zijn familie, poëzie, racisme en geld. Collega's als Little Richard, Jerry Lee Lewis, Bruce Springsteen, Roy Orbison en The Everly Brothers geven hun mening over de zanger. De film is eind vorig jaar in New York in première gegaan. Omstreeks diezelfde tijd verscheen in Amerika ook Berry's autobiografie. Komt in de documentaire zijn turbulente privé- leven nauwelijks aan bod, in zijn boek vertelt hij daar zonder omwegen over. "De film gaat over muziek; niet over mijn leven", zegt Berry. "Als mijn levensgeschiedenis er in verwerkt had moeten worden, was de film negen uur gaan duren."

*****

De vader van de astronaute Judith Resnik heeft meegedeeld, dat de familie een financiële schikking is overeengekomen met de fabrikant van de stuwraket van het ONFORTUINLIJKE RUIMTEVEER. "We zijn blij dat alles eindelijk over is", zei dr Marvin Resnik. "Wij hebben meer dan een jaar met Morton Thiokol onderhandeld". Resnik wilde niet zeggen hoe groot de schadeloosstelling is, maar men vermoedt dat zij tussen de 2 en 3,5 miljoen dollar schommelt die families van andere Challenger-astronauten hebben gekregen. De families van zes van de zeven astronauten die in de Challenger omkwamen, hebben nu met de firma een schikking bereikt. De weduwe van piloot Michael Smith heeft een eis van 1,5 miljard dollar tegen Morton Thiokol lopen. De Challenger ontplofte op 28 januari 1986 kort nadat een stuwraket van Morton Thiokol hete gassen lekte die een enorme ontploffing veroorzaakten. Het ministerie van Justitie, bemiddelaar tussen families en firma, heeft erop gewezen dat de schikkingen niet betekenen, dat Morton Thiokol zich verantwoordelijk of aansprakelijk voelt.

******

Bij Antraco Aruba werd MARIA BAREÑO gisteren in de bloemetjes gezet omdat zij reeds vijftien jaar in dienst van het bedrijf is. De laatste zeven jaar werkt zij in de afdeling Accounting. Tijdens een lunch bood de directie de jubilaresse een plakkaat aan.





*****

LORENZA (CARENZA) FIGAROA herdacht het feit, dat zij vijfendertig jaar geleden in dienst van de overheid trad als schrijver bij het Bureau Crisiszaken. Zij is thans belast met de verzorging van het archief van de Bank van Aruba. In tegenwoordigheid van minister van Financiën, Armand Engelbrecht, en drs Huub Driesen werd zij hartelijk gehuldigd door directeur A.J.T. Williams.

*****

Aan de universiteit van Amsterdam is een bijzondere leerstoel in de "ontwikkeling in het democratisch- socialisme, in relatie tot wetenschap en samenleving" ingesteld. De leerstoel is vernoemd naar de onlangs overleden DR J.M. DEN UYL. Dit bijzondere professoraat is ingesteld door de Wiardi Beckmanstichting, wetenschappelijk bureau van de Partij van de Arbeid. College van bestuur en universiteits- raad van de universiteit hebben ingestemd met de instelling van deze leerstoel. Den Uyl was jarenlang directeur van de Wiardo Beckman- stichting en eredoctor van de universiteit van Amsterdam. De leerstoel wordt gevestigd in drie faculteiten: letteren, sociaal- culturele wetenschappen en wijsbegeerte. Het ligt in de bedoeling de leeropdracht elke drie jaar door een andere persoon te laten vervullen. De benoeming van de eerste hoogleraar op de dr J.M. den Uyl-leerstoel wordt deze zomer verwacht.

******

De Franse politie heeft bij het oprollen van een narcotica- brigade haar ogen even niet geloofd. Aan het hoofd ervan bleek te staan de ogenschijnlijk oerdegelijke, 52-jarige MODEONTWERPSTER Rolande Kienlen, bijgestaan door haar 43-jarige Duitse minnaar Klaus Roder. Kienlen, die is opgesloten in het Huis van Bewaring in Lyon, maakte tussen het naald- en schaarwerk door veelvuldig reizen naar de Verenigde Staten, India en Spanje en recruteerde de koeriers. Een vriendin, 'Lola', regelde de hasj- kant van de zaak en een ander, lid van Legion d'Honneur, de aanvoer van heroïne via Bangkok en Amsterdam en cocaïne via Sao Poalo. De 'Bende van de Couturière' was samengesteld uit een vijftigtal personen, van wie ruim veertig al in staat van beschuldiging zijn gesteld. Zorgeloosheid leidde tot Kienlens val. Zij verhandelde in 1986 persoonlijk een zestigtal gram heroïne en dat bracht de politie ter plaatse. Pas nu, nu het gehele net is ontrafeld, heeft de politie de zaak in de openbaarheid gebracht. Onder de arrestanten zijn Lucien Carrel, eigenaar van een renpaardenstal; de 72-jarige witharige Albert Le Gallo, in het Legion d'Honneur opgenomen toen hij als officier in Algerije diende en André Trihan, een wereldwijze zestiger die in Cambodja werd betrapt met 750 kilo opium. In de opschrijfboekjes van de kleine dealers achter hen vond de Parijse politie de namen van een aantal bekende Parijzenaars, die wel zijn gehoord, maar tegen wie geen stappen zijn ondernomen.

******

Uit de stopcontacten van 66 woningen in het Nederlandse stadje Spijkenisse kwam vorige week gedurende enkele minuten 380 VOLT in plaats van de gebruikelijke 220 Volt. Dit als gevolg van een fout door een GEB- medewerker bij het verhelpen van een storing. Hierdoor liep een nog onbekend aantal electrische apparaten schade op. Het Rotterdamse GEB zal die schade vergoeden. Volgens een woordvoerster van het electriciteits- bedrijf hebben tot nu toe twintig mensen contact opgenomen met het GEB over schade aan apparaten. Vermoedelijk ligt dit aantal hoger. De schade wordt door GEB- medewerkers huis-aan-huis geïnventariseerd. Krachtens de leverings- voorwaarden van het GEB bedraagt de schade- vergoeding per verbruiker maximaal 2.500 gulden, maar volgens de woordvoerster zal de GEB- directie hier niet strikt aan vasthouden. In voorkomende gevallen wordt er eventueel een hoger bedrag uitgekeerd. Dit bericht zal waarschijnlijk door de leiding van Kodela met grote interesse gelezen worden.....

******

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *The Running Man [met Arnold Schwarzenegger]* (*f*.5,- p.p.).

*****

TELECURAÇAO
DINSDAG: 16.00 Record music & Teletekst; 16.30 Meatballs & Spaghetti; 17.00 MTV Musical; 18.00 Obra di man ku Loupe; 18.30 Mira i Skucha; 18.57 Tempu pa Dios; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Kushina di oro ku Saida Hernandez; 19.30 Small Wonder; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Enkuentro ku Paul de Windt; 21.30 This week in Japan; 22.00 Wega di Number; 22.10 Wrestling Challenge; 23.00 Sluiting.

WOENSDAG: 16.00 Record music & Teletekst 16.30 Ora pa mucha; 17.00 Flintstones; 17.30 Harold Lloyds; 18.15 Lorne Greene's new wilderness; 18.57 Tempu pa Dios; 18.45 Informe deportivo ku Hector Rosario; 19.00 Planeta 3; 20.00 Notisiero Tele-8; 21.00 Falcon Crest; 22.00 Wega di Number; 22.10 «60» Minutes; 23.00 Sluiting.
(wijzigingen voorbehouden)

*****

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren. De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

THORAX CENTER (Jan Noorduynweg naast UNA, tel.: 85544): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 08.00-17.00 uur; op zon- en feestdagen alsmede op werkdagen na 17.00 uur voor spoedgevallen tel.: 85917.

*****

WIT GELE KRUIS PRINSES MARGRIET (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947/81078; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; na 17.00 uur kunt u de zuster van de wacht bellen: zuster Chapman, tel.: 370029, pageboy 027-360.

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

*****

NEUTRALE WIJKVERPLEGING (voorheen Wijkverpleging Curaçao): Kantoor Scharlooweg 110, tel.: 612040; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-18.00 uur; de wacht heeft zuster Beaumont, tel.: 676240, pageboy 027-345.

*****

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00/14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

*****

BOTICA BANDABAO: dagelijks geopend van 08.00-19.00 uur.

BOTICA ISLA (tel.: 663895): openingstijden van maandag t/m vrijdag van 07.00-17.00 uur; zaterdag en zondag van 10.00-11.00 uur. Voor spoedgevallen na kantooruren gelieve zich te begeven naar de Verbandkamer.

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda
Curaçao, Breedestraat 137, tel.: 623575.
Punda
Brievengat '68, Corrieweg 32, tel.: 79098/79567.

*****

DIVERSEN
ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING
Brievengat: iedere maandag- en woensdagavond om 19.30 uur te Jirajaraweg 8, Centrum Devi Kundalini.
iedere woensdag- en vrijdagavond om 19.30 uur te **Openbare Basisschool Brievengat.**
Bandabao: iedere donderdagavond om 19.30 uur gebouw Credit Union San Pedro.
Kanga: iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraxac, achter Kooyman.
Santa Rosa: iedere maandag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Aloëstraat 12.

COLLEGECYCLUS: 16.00-18.00 uur media-centrum UNA (spreker: prof. dr J.J. Oversteegen; de Antilliaanse literatuur en wijder perspectrief; thema: 'De Stoep als katalysator').

*****

TIENDA DI LEY (**spreekuur**): op dinsdag van 18.00-20.00 uur op Martinus Basisschool, Brionplein.

*****

WOENSDAG
DIVERSEN
SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

*****

AMIGOE Tel: 672000

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Ingrid de Maayer-Hollander.
Antillean News Holding NV
Hoofdredactie:
Ard Horvers (hoofdredacteur)
Hanneke van Kouwen (wnd. hoofdredactrice)
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Monique van Meerwijk, Yvonne van Es, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING

Acquisitie:
Viola Bernardus en Janny Naaldijk.
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór vier uur binnen zijn of op dezelfde dag vóór tien uur.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Anna Tromp- Van der Schoot, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
Correspondent:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Correspondent:
Gerard van Veen, Postbox 118, tel.: 873859 (Franse kant).
Abonnement en advertenties:
The Chronicle, Grounddove Road, Pointe Blanche, tel.: 23919.

SABA:
Correspondente:
Ruth Hassell, tel.: 2299.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster / Correspondente:
Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabant Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: **70503, 70504 en 70304.**
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

Losse nummers 60 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen **vijftien gulden per maand.**

Buiten Antillen (Nederland):
NA*f*.80,15 per maand (luchtpost) of NA*f*.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Klokken

door Marten Toonder



2013 — Zo gebeurde het dus, dat heer Bommel s wekkerklokje om drie uur in de nacht luid rinkelend afging. Heer Ollie schrok wakker en richtte zich suffig op.

Tot zijn verrassing zag hij bij zijn klokje de klokker staan, die driftig uitriep: "Drie uur! Drie uur! Drie uur! Je verslaapt je tijd. Er is nood!"

"Nu nog mooier!" gromde heer Bommel. "Mag een heer dan niet eens nachtrust genieten? Ik ben toch al slapeloos na alles wat er gebeurd is en als ik dan eindelijk in slaap val, kom je me weer wakker maken! Wat bedoel je eigenlijk? Wat wil je?"

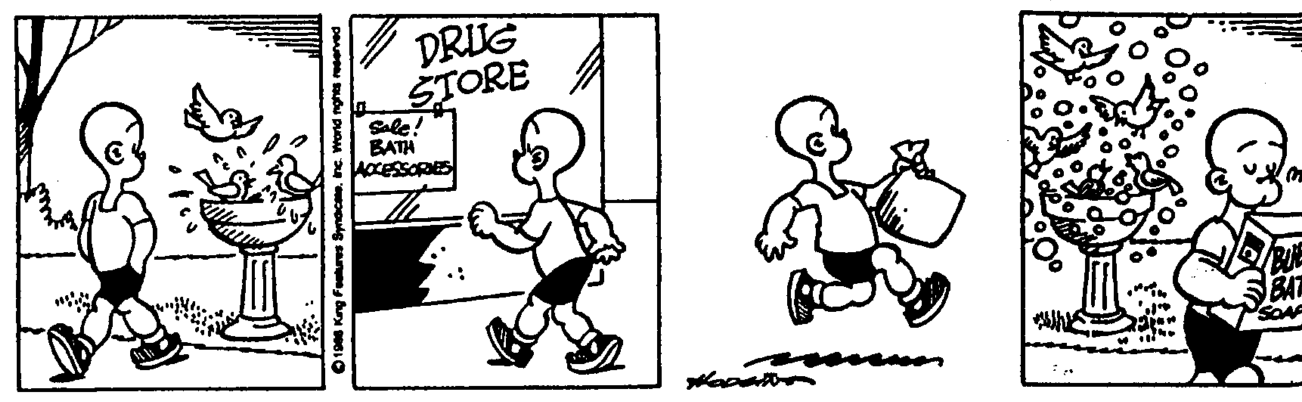
Maar het grijsaardje was al weer in het binnenste van het uurwerk verdwenen en kon dus geen antwoord meer geven.

"Vreemd", mijmerde heer Ollie. "Ik had die wekker toch niet op drie uur afgesteld. Dat weet ik zeker! Er moet dus wel een dringende reden geweest zijn om mij te wekken. Hm! Hij wilde zeker laten weten, dat er gevaar dreigde of zo iets..."

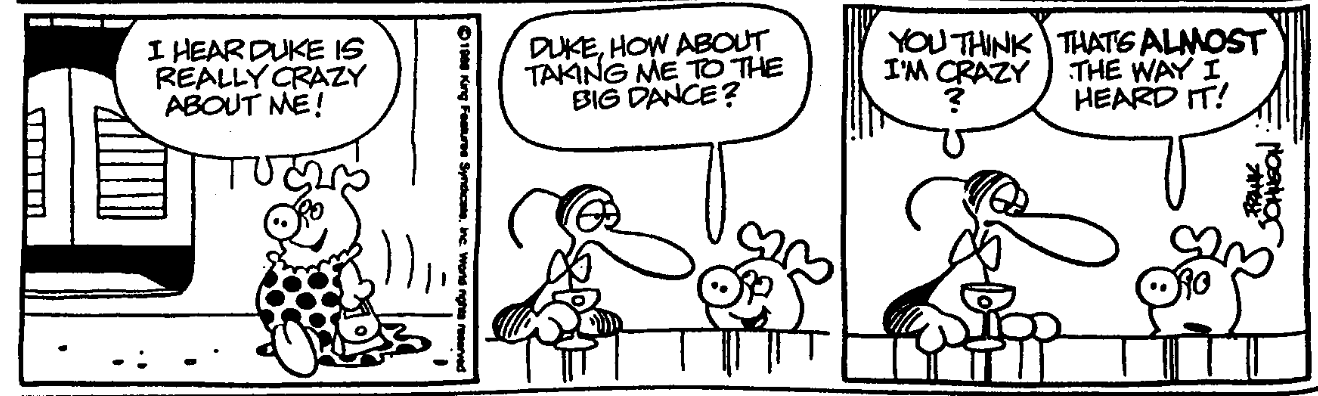
Heer Bommel dacht daar enige tijd verder over na totdat hij zeker wist, dat dat de bedoeling van de waarschuwing geweest moest zijn. Tenslotte kroop hij dan ook uit zijn bed en liep vermoeid de gang door naar de logeerkamer van Tom Poes.

"Word wakker, jonge vriend!" zei hij. "Er dreigt gevaar of zo! De tijd heeft me gewaarschuwd, als je begrijpt, wat ik bedoel!"

HENRY ® By Dick Hodgins



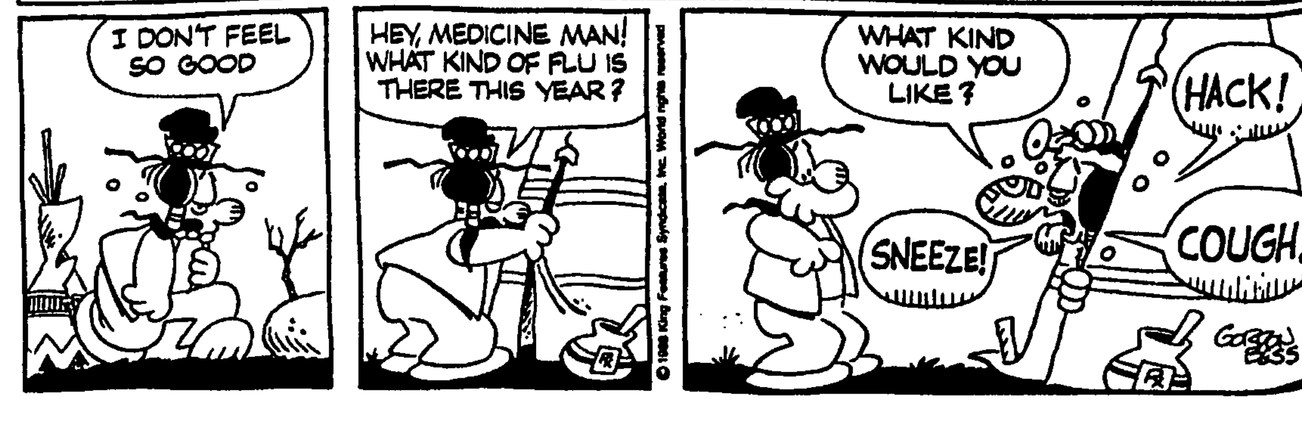
BONER'S ARK ® By Addison & Frank Johnson



BEETLE BAILEY ® By Mort Walker



REDEYE ® By Gordon Bess



MEDISCHE DESKUNDIGEN: TARIEVEN-BOEK DUIDELIJK

'Patiënten dienen nota goed na te kijken'

Thorax Center berekende meer dan tweeduizend gulden voor 'beademing'

WILLEMSTAD — In een advertentie op pagina 6 van deze editie, onder de kop 'Correctie op de eenzijdigheid' tracht het Thorax Center aan de Jan Noorduynweg de inhoud van een artikel van de AMIGOE te ontkrachten. De Amigoe publiceerde op 11 februari een verhaal, getiteld 'Klachten bij HIW over hoge rekeningen Thorax Center'. In genoemd artikel werd onder andere aangehaald, dat na een klacht bij het departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid (HIW) een rekening van het Thorax Center in één klap met tweeduizend gulden werd teruggebracht. Het Thorax Center had aan het departement toegegeven, dat bij de samenstelling van de nota 'een verkeerde factor' was toegepast.

Het Thorax Center stelt in een verweer ondermeer: "Betreffende de tarieven past het Thorax Center de wettelijk voorgeschreven basis- tarieven en overige vastgestelde toeslagen dan wel berekeningen toe volgens het PB 1986/120". Het centrum gaat verder: "Aangezien de toepassing van deze regeling in den beginne nog verwarring en onduidelijkheden opleverde, lag het dan voor de hand dat er een toepassings- fout werd gemaakt".

Een medisch deskundige, hierover gevraagd — of het tarieven- stelsel inderdaad zo onduidelijk en ... (gepubliceerd in het zogeheten 'tarieven- boekje'; red.): "In het geheel niet. Op pagina 120 bijvoorbeeld, staat duidelijk vermeld wat de klinische opname- tarieven zijn. Een citaat uit het boekje: "De klinische opname- tarieven voor een klinische behandeling voor patiënten zonder dat een operatie plaats vindt (dus ook voor de conservatieve behandeling) bedragen, uitgezonderd die voor de kinder- afdeling, als volgt...". En dan volgen precies de bedragen, onderverdeeld in derde, tweede en eerste klas, plus erbij of het voor drie dagen of minder is, of voor vier dagen of meer. Vergissen is, volgens mij, uitgesloten", aldus onze zegsman.

...pagina 120 uit het tarieven- boekje: duidelijke bedragen voor alle klassen...

II. Klinische opnametarieven

II.1. De klinische opnametariven voor een klinische behandeling voor patienten zonder dat een operatie plaatsvindt (dus ook voor de conservatieve behandeling) bedragen, uitgezonderd die voor de kinderafdeling, als volgt:

	3 dagen of minder	4 dagen of meer
3de klas		
1ste week	NAf 56,–	NAf 112,–
2de week	NAf 45,–	NAf 90,–
3de e.v. week	NAf 35,–	NAf 70,–
2de klas		
1ste week	NAf 125,–	NAf 250,–
2de week	NAf 100,–	NAf 200,–
3de e.v. week	NAf 70,–	NAf 140,–
1ste klas		
1ste week	NAf 187,50	NAf 375,–
2de week	NAf 150,–	NAf 300,–
3de e.v. week	NAf 105,–	NAf 210,–

BEADEMING

Het Thorax Center had op een rekening van een patiënt een bedrag van ruim tweeduizend gulden opgevoerd voor 'beademing', gedurende drie uren. Terwijl er in de omschrijving van de medische handelingen staat: "De eerste dag beademing (inclusief Continuous Positive Airway Pressure) van pasgeborenen niet ouder dan 10 dagen), (inclusief infusen) door de kinderarts...f.433,16".

Onze zegsman: "Welnu, bij de rekening van het Thorax Center ging het om een patiënt die véél ouder was dan tien dagen en er was géén kinderarts bij. Die beademing had gewoon in de dagprijs verwerkt dienen te worden. Maar het probleem is: er zijn gaten. Men kan stellen, dat er al die tijd een specialist bij is geweest en ga zo maar door. In elk geval lijkt mij ruim tweeduizend gulden voor drie uren beademen aan de hoge kant".

Dat heeft, aldus onze bron, het Thorax Center inmiddels ook toegegeven. Er zou duizend gulden in mindering worden gebracht, althans de helft van het oorspronkelijke bedrag. Ook van de tweede beademings- periode zou de helft worden afgehaald.

COMMISSIE

De Amigoe schreef op 11 februari, dat de klacht nog verder in behandeling was bij de controle-afdeling van het departement van HIW. Afgelopen vrijdag zou de commissie bijeenkomen, maar dat is uitgesteld, omdat niet iedereen op die dag aanwezig kon zijn. In de commissie zitten specialisten, vertegenwoordigers van het departement van HIW en van de SVB. Het is niet bekend, wanneer de commissie bijeenkomt. Onze medische deskundige zei: "Ik verwacht zeker, dat de familie- leden van de patiënt, op wie de Thorax-rekening betrekking heeft, voldoening zullen krijgen. Ik denk, dat er nog wel wat van de rekening af gaat".

Bij verscheidene instanties, met welke de Amigoe, de afgelopen week contact heeft gehad, zijn klachten ingediend over

DONDERDAG 11 FEBRUARI 1988 AMIGOE

NA 'DENKFOUT' NOTA TWEEDUIZEND GULDEN LAGER

Invloed bedrijfs-economische factoren

Klachten bij HIW over hoge rekeningen Thorax Center

WILLEMSTAD — Bij het depa... van Handel, In...trie en Werkgelegenheid ...

...het door het Thorax Center gewraakte artikel in de Amigoe

verhoogd zouden zijn". Zo had de Amigoe op 11 februari ge-

ven voor de intensive care en voor de verpleeghuis- unit van het sanatorium verlaagd. In september 1987 zijn bijna alle verpleeg- tarieven verlaagd. Zo luidt ons commentaar. En verder niet. Mochten er twijfels bestaan, dan kunnen die bij Economische Zaken worden weggenomen".

tiënt niet toe, dat je voor elk wissewasje wordt omgekeerd".

Van het departement van HIW kwam vandaag geen commentaar los op deze kwestie rond de rekeningen van het Thorax Center. Ook werd geen commentaar gegeven op het feit, dat het Thorax Center 'beoordeling bloedgas' aparte post had opgevoerd op een rekening, evenals 'beoordeling ECG'. Het departement van HIW: "De zaak is nog in onderzoek".

Van medische zijde werd de Amigoe meegedeeld, dat dergelijke posten niet apart mogen worden opgevoerd: "Indien er sprake is van een klinische behandeling dan dienen die bedragen in de dagprijs verwerkt te zijn. Maar ja, het Thorax Center zegt toch, dat de opstellers van de rekeningen moeite hebben met de berekening van de tarieven? Misschien is hierbij ook een verkeerde factor toegepast".

HOSPITAAL

In de advertentie van het Thorax Center staat ook vermeld: "Met betrekking tot de tarieven van het St. Elisabeth Hospitaal is het onjuist te stellen, dat deze tarieven sinds 1982 niet meer

COMMENTAAR

Denkfout

HET THORAX CENTER had de advertentie, die vandaag op pagina 6 van deze editie staat afgedrukt, achterwege kunnen laten, indien er op 11 februari toen de Amigoe om commentaar vroeg, antwoord was gegeven op de gestelde vragen. Dat had het medisch centrum veel geld bespaard. Want ook via de radio werd de betaalde advertentie voorgelezen.

Na het verweer van het Thorax Center blijft als grote vraag over: wat is het verschil tussen een 'denkfout', zoals de Amigoe schreef, en 'een toepassingsfout bij de tarifering'. Ons dunkt, dat als een fout wordt gemaakt bij het denken over de tarifering, dat er dan een 'denkfout' is gemaakt.

Wij zijn in de omschrijving van de 'vergissing' nog voorzichtig geweest, want het tarieven- boekje van de artsen/specialisten is zeer duidelijk in de omschrijving van de tarifering. Specialisten met een dergelijke voortreffelijke staat van dienst als bij het Thorax Center, hadden zo'n boekje toch wel goed kunnen lezen.

Verwerpelijk is, dat het Thorax Center de volgende conclusie heeft getrokken uit het Amigoe- artikel: "Gesuggereerd wordt, dat dus de patiënt wordt opgelicht". Op geen enkele wijze heeft de Amigoe die suggestie gewekt. Deze krant heeft het artikel opgebouwd uit zéér goede informatie, verkregen van medische deskundigen en andere autoriteiten.

Het getuigt van hoogmoed van het Thorax Center door te stellen: "De enige medische deskundigen die hierover een oordeel kunnen geven en inzicht kunnen verschaffen, zijn de specialisten van het Thorax Center, aangezien er op Curaçao geen 'medische deskundigen' noch anderen zijn die dit kunnen beoordelen".

Een dergelijke houding geeft aan hoe 'onaantastbaar' de medici zich achten. Dat komt vaker voor in de medische wereld: zich boven alle kritiek verheven voelen.

...oject Salinja: tien miljoen

Winkels en restaurants

WILLEMSTAD — Morris E. Isenia van de MAN heeft in het radioprogramma van de MAN van afgelopen vrijdag het project 'Centrum- voorzieningen Salina' van het Eilandgebied Curaçao aangekondigd. Op het terrein gelegen tussen de verkeerslichten en Gomez Enterprises zullen een 'fast food' restaurant, andere soorten restaurants, een bloemisterij en winkels gebouwd worden. Dit brakke terrein met een totale oppervlakte van 10.000 vierkante meter wordt eigendom van negen lokale investeerders die daar een winkelcentrum gaan bouwen. De totale kosten van het project bedragen inclusief infrastructuur tien miljoen gulden.

Isenia vertelde in dit radioprogramma dat gedeputeerde Lucille Wout eind oktober besprekingen heeft gevoerd met een groep investeerders. Deze hebben tot resultaat gehad dat, hoewel alle vergunningen nog niet zijn afgegeven, naar verwachting omstreeks maart alle voorbereidingen afgerond zullen

...blem voor de milieu hygiëne vormt. Er zal een zodanige con-

Scherpere controle van alle scheepspapieren

WILLEMSTAD — Schepen die de Curaçaose haven willen binnenvaren, kunnen in de toekomst een scherpere controle van de scheepspapieren verwachten. Mochten deze niet in orde zijn, dan zal de haven geen loodsdienst ter beschikking stellen. Dit heeft havenmeester Elsio St. Jago vanochtend meegedeeld. Deze maatregel is genomen om in de toekomst te voorkomen, dat zogenaamde scheepswrakken de haven binnenvaren en daar tot in lengte van dagen blijven liggen. In noodgevallen is de havenmeester wel bereid om het betrokken schip buiten de haven te laten bunkeren.

Het gebeurt niet dagelijks dat schepen die niet in orde zijn of waarvan de papieren verlopen zijn de Curaçaose haven binnenlopen. Volgens havenmeester Elsio St. Jago gebeurt dat hoogstens één maal per kwartaal. St. Jago: "Slechts 0,001 procent van de schepen die Curaçao aandoen, kun je betitelen als 'wrakken'. Dergelijke schepen zijn in de verte al te herkennen. Een loods die zo'n schip de haven moet binnen varen, heeft een jarenlange ervaring met allerlei soorten schepen. Die ziet zo, als er iets niet in orde is. In eerste instantie vraagt een loods nooit of de scheeps- papieren in orde zijn. Wel vraagt hij of er mensen met besmettelijke ziektes of explosieven aan boord zijn. In het laatste geval wordt een dergelijk schip de toegang tot de haven geweigerd".

Pas als het schip in de haven is worden de scheepspapieren door de haven- inspectie gecontroleerd. Als er iets aan boord met betrekking tot de veiligheid niet in orde is, bijvoorbeeld als een reddingsboot er maar bijhangt, dan moet dat mankement gerepareerd worden, voordat het schip de haven weer mag verlaten. Tenslotte zijn wij een internationale haven en hebben wij het verdrag 'Safety of Life at Sea' ondertekend. Bovendien is Curaçao aangesloten bij de International Maritime Organisation, dus wij moeten ons houden aan de internationale overeenkomsten.

Er zijn twee manieren, waarop schepen in onze haven kunnen vervallen tot wrakken. Ten eerste kan de loods zo'n schip volgens de gebruikelijke procedure de haven binnenbrengen. Na controle door de scheepvaart- inspectie blijkt bijvoorbeeld dat een reddingsboot mankementen vertoont. Het schip mag dan niet uitvaren, voordat de nodige reparaties zijn verricht. De kapitein heeft vrijwel nooit geld, zodat het agentschap de reparatiekosten moet betalen. Als de eigenaar dit weigert, blijft het schip in de haven en dan hebben we er een wrak bij".

St Jago: "Een tweede mogelijkheid is dat het schip de haven binnenkomt en dan gaat dokken. Mocht de eigenaar de kosten daarvan niet kunnen betalen, dan moeten allerlei gerechtelijke procedures gevolgd worden. Intussen blijft het schip wel hier tot in lengte van dagen liggen. Weghalen mag niet, want daarvoor is toestemming van de rechter nodig. We hebben de medewerking nodig van zowel de scheepsagenten, die moeten zorgen dat de papieren in orde zijn, als die van de loodsen, die op grond van hun ervaring kunnen inschatten als er iets mis is met de binnenkomende schepen. Het enige wat de haven kan doen is de scheepsdocumenten in de toekomst scherper te controleren", aldus de havenmeester.

WAARSCHUWING

De commandant van de marinierskazerne Savaneta maakt bekend dat er in de nacht van 24 op 25 februari 1988 van 00.01 uur tot 06.00 uur een mortier licht schietoefening gehouden zal worden bij en in de omgeving van Seroe Sumpiña. Er zal met scherpe munitie geschoten worden. Het onveilig gebied aan landzijde zal worden afgebakend met rode vlaggen en waarschuwingsborden.

El Vendedor in Cas di Cultura

ORANJESTAD — Onder auspiciën van het Cultureel Centrum Aruba wordt volgende week zaterdag in Cas di Cultura door de Venezolaanse acteurs Zulay García en Alvaro Ortíz het toneelstuk 'El Vendedor' gebracht.

Beide acteurs zijn bekend van de Venezolaanse televisie, voornamelijk RCTV. Zulay García speelde recentelijk de rol van 'Naty' in de telenovela 'Roberta'. Er wordt slechts één voorstelling op Aruba gegeven en kaarten zijn in de voorverkoop verkrijgbaar bij Plaza Bookstore, Antraco, en 's avonds aan de zaal.

VAN ALEXANDER MARTIJN van 'Alexander Fashion Institute' wordt vernomen, dat binnenkort met een opleiding wordt begonnen om de hedendaagse jeugd meer modebewust te maken. Aandacht wordt besteed aan alles wat daarbij komt kijken, zoals haar kappen, kleding dragen, manier van lopen enz. De cursus, onder de leuze 'Looks that last', duurt ongeveer twee maanden en begint op 6 maart aanstaande. Nadere inlichtingen en inschrijving kan geschieden bij Wongs Photo Studio in de Boulevard Shopping Mall.



ORANJESTAD — De Arubaanse Nationale bibliotheek werd verrast met een geschenk van de frères De la Salle, die vijfhonderd boeken over verschillende onderwerpen over Aruba en de Nederlandse Antillen aanboden. Op de foto overhandigt frère Willibrordus een van de boeken aan Roque Dirks in het bijzijn van Ido Yañez.

Vissersboten in moeilijkheden

SEROE COLORADO — De bewakingsdienst van het Lago- terrein stelde de politie op de hoogte dat op zee ter hoogte van de Essoclub de vissersboot 'Angel' in problemen verkeerde.

Aan boord bevonden zich twee mannen, die waren gaan vissen doch een der gasoline- tanks verloren. Toen zij naar de wal wilden terugkeren, viel de motor uit en begon de boot af te drijven. De boot 'Stefany', die in de buurt was, schoot te hulp en sleepte de 'Angel' naar de Rodgers Beach.

Zondagmiddag vond de Strandpolitie tijdens een patrouille op zee ongeveer vierhonderd meter uit de kust een kleine speedboot. Het lag ter hoogte van de Eaglebeach en de motor wilde niet starten. De politieboot nam het bootje op sleeptouw en bracht het veilig aan wal.

Resultaat jeugdtennis kampioenschappen

ORANJESTAD — De uitslagen van de tenniswedstrijden voor de jeugd, georganiseerd door de jeugdcommissie van de ALTB, zijn als volgt (eerste naam is kampioen, tweede subkampioen): meisjes onder tien jaar: Mirzah Mansur en Shella Toppenberg; jongens onder tien jaar: Jean P. van Romondt en Xander Muyres; meisjes onder twaalf jaar: Darlène Maduro en Moira van Lis; jongens onder twaalf: Jean P. van Romondt en David van Ramhorst; meisjes onder veertien: Darlène Maduro en Andra Tromp; jongens onder veertien: Onno van Romondt en Jairo Gooskens; meisjes onder zestien: Dyanna Escalona en Joanne Every; jongens onder zestien: Frans Ponson en Onno van Romondt; meisjes onder achttien: Gisela Escalona en Dyanne Escalona en jongens onder achttien: Frans Ponson en Aaron Hosé.

Tweede lustrum buurtcentrum Playa Pabao

MADIKI — In Villa Nostra wordt vanavond van acht tot tien uur met een receptie het tweede lustrum van het Buurtcentrum Playa Pabou herdacht. De viering wordt aanstaande zondag op het Eagleveld van acht uur 's morgens tot zes uur 's middags met een sportdag voortgezet.

Bij het tweede lustrum staat het bestuur uitvoerig stil bij de vele activiteiten die voor de bewoners van deze buurt met succes en onder grote belangstelling werden ondernomen. Inmiddels heeft het bestuur de beschikking over een terrein gekregen en hoopt dan ook spoedig daarop met de bouw van haar buurtcentrum te kunnen beginnen. De gehele buurt wordt op het veld van de Eagle uitgenodigd om zondag aan de sportdag deel te nemen.

ZAKENVARIA

DE AFGELOPEN TWEE maanden werd door het Bureau Arends een cursus van de American Management Association georganiseerd. De opleiding werd verzorgd door Carlos de Cuba, die op dit gebied de nodige ervaring heeft. Onder meer werd gesproken over job- analyse, georganiseerd leren werken, het evalueren van werknemers en hoe een werknemer op het werk te stimuleren. Bij de opleiding werd gebruik gemaakt van video- opnames. Het diploma werd behaald door: Raul Britt, Olivia Figaroa, Lucienne Dumfries, Anna Croes, Edgar Croes en Lourdes Croes.

Aandacht voor zwarten in Brazilië

RIO DE JANEIRO — De rooms- katholieke kerk in Brazilië heeft haar jaarlijkse "broederschaps- campagne" dit jaar gewijd aan de achterstelling van de zwarte bevolking van het land. Een eeuw na de afschaffing van de slavernij is Brazilië nog steeds "racistisch" verklaarde de aartsbisschop van Fortaleza, kardinaal Aloisio Lorscheider, bij de opening van de vastenaktie in zijn bisdom.

Volgens de aartsbisschop van Sao Paulo, kardinaal Paulo Evaristo Arns, was de afschaffing van de slavernij weliswaar een eerste aanzet tot "genezing van een al vijf eeuwen durend kwaad, maar ruilden de zwarten hun slavernij in voor discriminatie die net zo hard en kwetsend bleek". De voorzitter van de Braziliaanse bisschoppen- conferentie, Luciano Mendes de Almeida, riep op tot erkenning van de belangrijke rol die zwarten bij de opbouw van Brazilië hebben gespeeld.

Het was volgens Vera Triunfo, coordinatrice van het pastoraat onder de zwarten in de deelstaat Rio Grande de Sul niet makkelijk om de campagne voor dit jaar op te zetten. Veel bisschoppen en geestelijken zouden zich er fel tegen hebben verzet. Maar juist de kerk, waar maar heel weinig zwarten leidinggevende posities bekleden, zou zich volgens Triunfo over het vraagstuk van racisme moeten buigen. Onder de 12.500 Braziliaanse priesters zijn er 200 zwarten en mulatten. Slechts vijf van de 280 bisschoppen hebben zwarte ouders of grootouders en bijna alle zwarte vrouwen in religieuze ordes zijn kokkin of schoonmaakster.

AGENDA ARUBA

KANTOORUREN AMIGOE: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333.

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 127-743.

Bankrek. nr. 10.815.445 Banco di Caribe.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD THEATER
I+II: 20.15+21.15 uur *The Running Man [met Arnold Schwarzenegger]* (14 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 uur *Hostage* (18 jr.).
*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Pabao brug: Oduber, tel.: 21780.
Pariba brug: San Lucas, tel.: 45119.
*****

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad. Madiki, Tanki Flip, Noord, Tanki Leendert, Paradera en Sta. Cruz: dokter J. van Veen, Tanki Flip 24, tel.: 27100.
Pos Chiquito, Savaneta en San Nicolas: dokter M. Cheung, via Centro Medico San Nicolas, tel.: 48833.
Kinderarts: dokter Hart, tel.: 27263/24300 (hospitaal).
*****

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)
*****

TELEARUBA
DINSDAG: 18.00 Robotech: «Kyrons revenge»; 18.30 CNN international news; 19.30 Political program; 19.45 Pa un Aruba mas sigur; 20.00 Telenoticias; 20.30 The Cosby show: «I know that you know»; 21.00 Falcon Crest: «Nepotism»; 22.00 Larry King show; 22.50 Showbiz today (CNN); 23.30 Sluiting.

WOENSDAG: 18.00 Thundercats; 18.30 CNN international news; 19.30 TeleAruba special; 20.00 Telenoticias; 20.30 Mama's family: «National Mama»; 21.00 Documentary: «Hess»; 22.00 Larry King show; 22.50 Showbiz today (CNN); 23.30 Sluiting.
*****

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTER (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

KONINGIN WILHELMINA FONDS (tel.: 24652/22817): informatiecentrum woensdag geopend van 08.30-12.00 uur - Paardenbaaistraat 8 (boven).

AMNESTY INTERNATIONAL: 20.00 uur maandelijkse schrijfavond - Biblioteca Nacional.

BUURTCENTRUM PLAYA PABOU: 20.00-22.00 uur ontvangst t.g.v. viering 2de lustrum - Villa Nostra.

SPORT
SOFTBALL: 19.00 uur Pepsi Cola vs Plymouth/Coca Cola; 21.00 uur Casa Haime/Ballantine vs Warawara Joey's - Lago Sportpark.
*****

WOENSDAG
DIVERSEN
MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

BIBLIOTECA NACIONAL (openingstijden)
ANTILLIAANSE SECTIE, STUDIEZAAL, AFDELING KRANT- EN TIJDSCHRIFTEN: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur (de Krant- en Tijdschriften- afdeling is ook tussen 12.00-13.30 uur open).
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; donderdag van 13.30-17.30 uur ('s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/13.30-17.00 uur; woensdagochtend gesloten, in de middaguren geopend van 12.30-19.00 uur, om 13.30 uur uitlenen van boeken; van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/13.00-17.00 uur studiezaal open voor publiek

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.
*****

...am ...bados ...eg

...een cel van de politiewacht Oranjestad om het leven kwam, blijkt dat hij door verstikking is gestorven.

Minister van Justitie, Watty Vos, vertelde de Amigoe desgevraagd dat zal worden gezocht naar een oplossing voor de huidige situatie. In eerste instantie werd gedacht aan het Huis van Bewaring op Dakota nog een tiental cellen bij te bouwen, doch dit vergt een investering van driehonderdduizend florin. Het grote probleem is, dat het Huis van Bewaring overbezet is. Van de 114 gedetineerden zijn er op het ogenblik zesentwintig buitenlanders, te weten vijf Venezolanen, twaalf Colombianen, drie Dominicanen, één Jamaicaan en vijf personen uit Curaçao.

...politie in deze bestrijding belangrijk en wees erop, wanneer iemand op de hoogte is van de handel in verdovende middelen, hij verplicht is hiervan aangifte te doen aangezien hij anders medeschuldig aan die handel is.

Na gewezen te hebben op de waardering van DEA en FBI voor de aanpak van de bestrijding stelde minister Vos, dat met deze kwestie onder geen beding politiek mag worden gespeeld. Daar wilde Vos ook zijn collega politici op wijzen. "Niet alleen de regering, maar wij allemaal dragen verantwoordelijkheid om drugs te bestrijden", aldus minister Watty Vos. "Wij moeten in ons werk hiervoor niet door collega politici tegengewerkt worden. Neen, tezamen moeten we deze kwestie aanpakken met de verantwoordelijkheid voor ons volk voor ogen", aldus de minister.



SAVANETA — In het afgelopen weekeinde liet de overheid het oude woonhuis Savaneta 339 met de grond gelijk maken. Het pand was in dusdanige deplorabele en onhygiënische staat, dat zonder uitstel moest worden ingegrepen. De overheid vertrouwt, dat dit een voorbeeld moge zijn voor hen die menen, dat zij hun eigendommen moeten laten vervallen en vervuilen tot grote ergernis van velen.

... Vos
... heeft vrijwillig ...rband verbroken

...tie en Volksgezondheid, Watty Vos, gisteravond een uiteenzetting over het ontslag van dr Berlinski uit overheidsdienst. Een ontslag, dat hij vrijwillig zelf nam door niet op het werk te komen, zich na terugkeer op Aruba niet te melden bij de directeur Volksgezondheid en ook geen salaris te incasseren. "Dr Berlinski heeft nimmer tegen deze gang van zaken protest aangetekend en nu door een landsbesluit de zaken formeel recht zijn getrokken, wil hij ineens naar de rechter stappen. Dat is zijn goed recht", aldus minister Vos, "maar ik begrijp zijn reactie niet".

Aan de hand van diverse rapporten zette de bewindsman uiteen, dat reeds op 13 januari 1987 de directeur Volksgezondheid adviseerde om dr Berlinski als gouvernements- arts te ontslaan, omdat hij zich niet meer voor werk gemeld had. In de Raad van Ministers werd op voorstel van minister Vos deze kwestie aangehouden omdat na terugkeer eerst met dr Berlinski gepraat zou moeten worden.

Op 29 juni 1987 schreef Volksgezondheid een brief aan de dienst Algemene en Juridische Zaken, dat Berlinski op Aruba was teruggekeerd doch zijn werk in overheidsdienst niet hervat had. Voorts behandelde hij geen gouvernements- patiënten noch ambtenaren, terwijl hij ook geen salaris reclameerde. Hij werkte alleen als particuliere chirurg. Nadat Personeelszaken en Algemene Zaken de kwestie hadden bezien, verzocht minister Vos aan de directeur Volksgezondheid hem te berichten of Berlinski bereid was zijn werk in overheidsdienst te hervatten.

Op 5 januari 1988 berichtte Volksgezondheid, dat Berlinski zich na terugkeer niet gemeld had noch zijn werkheden hervat had. Voorts dat hij geen pp- patiënten noch gouvernements- patiënten behandelde. Na wederom adviezen van Personeelszaken en Juridische Zaken te hebben gekregen, besloot de ministerraad de situatie recht te trekken en verleende Berlinski met terugwerkende kracht ontslag uit overheidsdienst.

"Dit heeft niets met politiek spel te maken", aldus minister Vos. "Dr Berlinski heeft vrijwillig zijn dienstverband met de overheid verbroken".

Opvolger van Frans Hage
Dr John Leo nieuwe directeur hospitaal

ORANJESTAD — De Regentenraad van de Stichting Ziekenverpleging Aruba hield zich gisteravond bezig met de benoeming van een nieuwe directeur voor het Dr Horacio Oduber hospitaal als opvolger van geneesheer/directeur Frans Hage, die vanwege zijn gezondheids- toestand ontslag nam. Besloten werd dr John Leo te benoemen als de opvolger van dr Hage. De beslissing ligt nu bij dr Leo of hij de benoeming aanneemt.

De Amigoe berichtte reeds vorig jaar over de mogelijkheid dat dr John Leo, nu directeur/chirurg van het St Joannes de Deo ziekenhuis in Den Haag, mogelijk de opvolger van dr Hage zou kunnen worden. De afgelopen maanden hebben daar de nodige contacten over plaatsgevonden met dr Leo, die regelmatig naar Aruba kwam voor het verrichten van operaties. De afgelopen dagen sprak dr Leo op Aruba met de diverse instanties en collega's over een mogelijke benoeming. Het zou in de bedoeling liggen dat dr Leo naast de leiding van het hospitaal zich ook nog bezig houdt met operaties op zijn gebied.

Met dr John Leo als directeur van het ziekenhuis krijgt Aruba een landskind als geneesheer/directeur, die jaren geleden op Aruba als huisarts zijn medisch werk begon. Hij vertrok op eigen gelegenheid naar Nederland en wist zich de afgelopen jaren op te werken tot een van de topchirurgen in Nederland, die zelfs de mogelijkheid kreeg aan een van de universiteiten als hoogleraar verbonden te worden.

De datum van ingang van de benoeming is nog niet bekend, omdat dr Leo eerst zijn zaken in Den Haag zal moeten regelen.

Simar over Spaans Lagoen
Regering verantwoordelijk voor goed milieubeheer

ORANJESTAD — Simar komt met een aanvullende verklaring naar aanleiding van de plannen om van het Spaans Lagoen een toeristisch centrum te maken. Simar vindt dat haar geuite kritiek wel juist was. Volgens Simar is de regering verantwoordelijk voor milieubeheer. Destijds werd alle aandacht aan de staatkundige toekomst besteed en werd de economie vergeten. Nu is alle aandacht op de economie gericht en worden andere zaken volgens de Simar vergeten.

Gewezen wordt op het feit, dat de Statenleden de mogelijkheid hebben onderzoeken in te stellen en vragen te stellen, hetgeen de vakbonden niet hebben. Niet te spreken is Simar over het feit, dat de regering bij de Spaans Lagoen- plannen het Milieu departement helemaal niet betrokken heeft.

Onverantwoordelijk noemt Simar het dat voor een dergelijk project niet eerst een behoorlijke studie wordt gedaan. Immers het is van invloed op het gehele milieubeheer. In dit verband wijst de Simar op de vervuiling die de boten met olie en chemicaliën voor de grote hotels veroorzaken. Toeristen, die regelmatig Aruba aandoen, hebben reeds op de daardoor ontstane veranderingen in de zee gewezen. Nu gaat men de flora en mangroven in het Spaans Lagoen aanpakken, niet eens gesproken van de fauna.

Met nadruk stelt de algemeen secretaris van de Simar, Burny Every, in de verklaring, dat de Simar geen moment tegen ontwikkeling van Aruba is, maar dat dit dan wel op verantwoorde wijze dient te geschieden, waarbij rekening wordt gehouden met verantwoord milieubeheer. "Verandering tot de dood kan vlug of langzaam gaan", aldus de Simar tot slot, "maar eenmaal dood is dood. Levende doden bestaan niet".



ORANJESTAD — Uitgeleide gedaan door de directrice van TeleAruba, Myra Maduro- Arends, vertrok het hoofd van de programma- afdeling van TeleAruba naar een seminar van Transtel/Prix Jeunesse in Caracas. Vertegenwoordiger van tv- stations uit de regio en Latijns-Amerika nemen hieraan deel. Vertegenwoordigers van de Prix Jeunesse zijn aanwezig om uitleg te geven over de wedstrijd voor kinder- programma's. Iedere tv- station brengt eigen programma's mee en TeleAruba presenteert Quiz-13 en In-Top. Maduro is de grote motor achter Quiz-13, een programma dat in oktober weer voor TeleAruba begint.

Premier Bahamas op bezoek

ORANJESTAD — De minister- president van de Bahamas, Clement Maynard, en de directeur generaal van het toerisme, Baltron Bethel, brachten een kort bezoek aan Divi Hotels op weg naar Barbados terug naar de Bahamas.

Zij kwamen naar aanleiding van een uitnodiging van de president van Divi Resorts om het 'vlaggeschip' van de maatschappij, het Divi Divi Beach Hotel, te bezoeken.

Veel belangstelling had de premier voor het Alhambra Casino, omdat Divi Beach Resorts een casino- vergunning heeft aangevraagd in New Providence waar de Divi Bahamas Beach Resort and Country Club is gevestigd.

Tijdens het korte bezoek aan Aruba ontmoette de premier verschillende stafleden van de Divi Hotels- organisatie.

Idefre met sportprogramma voor overheid

ORANJESTAD — Na een uitvoerige evaluatie door de commissie belast met sportzaken ten aanzien van overheidsdiensten werd besloten dit jaar met een programma van veertien activiteiten te zullen komen.

Dam en basketball werden van het programma gehaald en in plaats daarvan komen als nieuwe sporten bolas criollas, tennis en bowling. Biljart zal niet meer per team maar individueel worden gespeeld.

IDEFRE hoopt dat dit jaar meer dames van de overheidsdiensten zullen deelnemen.

Ontspanning op de Promenade

SAN NICOLAS — Aanstaande vrijdag wordt van zeven tot negen uur's avonds op de Promenade in San Nicolas een Promenade Festival gehouden. De muziek is in handen van Tipico del Campo onder leiding van Vicente Tromp en de Hot Stuff Disco. Ook zal er onder leiding van Dianne Antonette gedanst worden door de dansgroep van Teatro di Danza.

Op de Nationale feestdag, 18 maart, vindt op de Promenade weer een 'Ban Topa' plaats met muzikale en folkloristische shows. Ook zal een dansgroep onder leiding van Mirtha Cabaral optreden.

Simar: alleen maar vage voornemens
Regering moet maatregelen nemen voor opvang geestelijk gestoorden

ORANJESTAD — In een verklaring wijst de vakbond van leerkrachten, SIMAR, erop dat uiteindelijk de regering verantwoordelijkheid draagt voor een goede opvang van de geestelijk gestoorden. Wat het beleid van de regering in deze betreft, heeft de regering alleen maar voornemens, aldus maakt Simar op uit de verklaringen van minister Watty Vos. Vage voornemens, aldus Simars secretaris generaal, Burny Every, in een verklaring, waarbij de minister om deze hete brij danst zonder deze ook maar aan te raken.

De Simar staat in haar verklaring uitvoerig stil bij het onderwerp 'geestelijk gestoorden', dat de laatste tijd — vooral wat de opvang betreft — nogal in het nieuws is. Daarbij worden nogal wat emotionele reacties gehoord, waardoor men zich nog in de Middeleeuwen waant: Kom met strengere straffen en handel als 'macho'.

"Niet vergeten dient te worden", aldus de Simar- verklaring, "dat de wijze waarop een gemeenschap haar burgers behandelt, de kwaliteit van die gemeenschap weerspiegelt. We leven in de twintigste eeuw. Zowel het slachtoffer als hij die de misdaad begaat, heeft rechten en niemand kan het recht in eigen hand nemen". Daarna wijst Simar erop dat wél de regering op dit gebied een beleid moet hebben, dat nu schijnbaar alleen maar uit voornemens bestaat.

De Simar wijst erop, dat dit probleem alle aandacht dient te krijgen. Gezorgd moet worden voor adequaat onderdak, gekwalificeerd personeel en indien dat er niet is, dan moet verplegend personeel op dit gebied opgeleid worden zodat zij straks dit werk ter hand kunnen nemen.

Ten aanzien van de handel in verdovende middelen is de Simar van mening dat het bij de regering alleen maar bij woorden blijft en dat de regering alleen maar pronken wil met het werk van de FADA. Simar is van mening, dat zonder uitstel een strengere controle moet komen op wat er in bepaalde gelegenheden gebeurt. De toegangs- leeftijd en openingstijden voor de jeugd in de disco's is de verantwoordelijkheid van de ouders, eigenaren en overheid.

"Wij kunnen allemaal helpen met menselijke oplossing aan te dragen", aldus besluit de Simar haar verklaring, "maar uiteindelijk draagt de regering de verantwoordelijkheid op het gebied van justitie en volksgezondheid".

*****

DRIEBERGEN — De ochtendspits in combinate met dichte mist heeft maandag in Nederland het leven gekost aan een politieman uit Amsterdam. Hij wilde bij Abcoude hulp verlenen aan enkele verongelukte auto's toen een vrachtauto op deze wagens inreed. Verder raakten 32 mensen gewond, van wie acht ernstig.

*****

NICOSIA — Het eerste door Iran zelf vervaardigde vliegtuig heeft met succes een proefvlucht boven Teheran gemaakt. Radio Teheran meldde dat het ging om het toestel Fajr, een verkennings- en trainings- vliegtuig met "militaire toepassingen".

*****

ORANJESTAD — Tijdens een bijeenkomst in de Raad van Ministers overhandigde minister van Justitie Watty Vos aan zesentwintig bewoners van Aruba het Koninklijk Besluit waarin zij tot Nederlanders werden verklaard. Hierbij was ook aanwezig Coby Alders van het secretariaat van de Raad van Ministers.



FTA-overleg
Geen belasting over fooien

ORANJESTAD — Onder leiding van minister van Financiën, Armand Engelbrecht, werd gisteren een bespreking gehouden met vertegenwoordigers van de Belastingen, hotels en de FTA.

Belangrijkste punt van de agenda was de belasting, die over fooien moet worden betaald. FTA- voorzitter Pontilius vertelde de Amigoe, dat de bespreking in goede sfeer verlopen is. Partijen — belastingen, AHATA en FTA — zullen spoedig aan tafel gaan om te zien hoe deze fooienkwestie geregeld gaat worden. Voorlopig wordt hierover geen belasting geheven.

WILLEMSTAD — Ook corned beaf is tegenwoordig niet meer veilig voor dieven. Door onbekenden werd gisteren uit een laadbak van een vrachtauto die geparkeerd stond aan de Werfstraat, een kist met 24 blikken rundvlees van het merk Exeter weggenomen. Na het relaas van de bestuurder gehoord te hebben zocht de politie de omgeving af, doch zonder resultaat.

Horloge-venter aangehouden

WILLEMSTAD — Patrouillerende agenten hebben in de woonwijk een man van Italiaanse komaf aangehouden die daar gouden horloges aan de man probeerde te brengen. De agenten vonden de zaak dermate verdacht dat zij de venter meenamen naar de havenpolitie voor verder onderzoek.

Weight Watchers

WILLEMSTAD — Alweer een nieuwe Weight Watchers cursus, waar men niet de moed maar de kilo's verliest!

Vandaag begint om zeven uur 's avonds een nieuwe cursus in het clubhuis Flamboyant te Rio Canario. Leden die 10 tot 60 kilo aan overgewicht zijn kwijt geraakt zullen het woord voeren om de nieuwe cursisten morele steun te geven. Geïnteresseerden kunnen zich direct als lid inschrijven. Voor nadere informatie, bel de 'slanke lijn', tel 673674.

Cursus keramiek aan Akademia

WILLEMSTAD — Woensdag 2 maart om negen uur 's morgens begint aan de Akademia di Arte di Kòrsou een cursus Keramiek, onder leiding van keramiste Karin Wijnand. Gedurende de tien maanden durende cursus zal het werken met de pottenbakkers- schijf worden aangeleerd, alsmede decoratietechnieken en glazuren. Tevens zal de mogelijkheid bestaan om met de hand vormen op te bouwen.

Inschrijving voor deze cursus kan geschieden bij de administratie van de Akademia di Arte di Kòrsou, Plasa Fraternan di Tilburg (gebouw St Thomas College, naast St Elisabeth hospitaal) tot en met dinsdag 1 maart (behalve zaterdag en zondag) 's morgens van 08.00-12.00 uur en op dinsdag-, woensdag- en donderdagavond tevens van 19.00-22.00 uur. Het cursusgeld bedraagt vijftig gulden per maand.

VEEL TOESCHOUWERS NA WINTERSTOP BUNDESLIGA

Bayern München en FC Köln gedeeld tweede

Werder Bremen moet punt van voorsprong prijsgeven

HAMBURG — Bayern München is na elf weken winterpauze de achtervolging op lijstaanvoerder Werder Bremen begonnen. Het gat werd van vijf tot vier punten teruggebracht. Bayern won in Mannheim met 2—1, Werder kwam, thuis, niet verder dan een gelijkspel zonder doelpunten tegen Kaiserslautern. FC Köln, dat tweede stond, moest in eigen stadion een puntje laten aan VFL Bochum een kreeg Bayern München naast zich.

De hervatting van de Bundesliga bracht op een mooie zaterdag ruim 140.000 toeschouwers naar de stadions, een gemiddelde van iets meer dan 15.000 met Waldhof — Bayern (23.000) als uitschieter. In de winterperiode hebben drie nieuwe trainers de plaatsen ingenomen van collega's die op de schopstoel zaten. Met wisselend succes. Alleen Horst Franz won met Schalke, tegen Karlsruhe (3—1). Cendic verloor met Homburg (0—3 tegen Dortmund) en Schafstall (Uerdingen) met 1—3 bij Eintracht Frankfurt.

Homburg en Uerdingen staan samen onderaan, op twee punten van Schalke en Dortmund en drie van Kaiserslautern, Bochum en Karlsruher SC. Aan de staart is het spannender dan aan de top. Werder ligt nog vier punten voor op Bayern en Köln en zeven op Nürnberg (zeven wedstrijden achter elkaar gewonnen) en Borussia Mönchengladbach (derde nederlaag op eigen veld, 0—1 tegen Stuttgart). Eric Willaarts speelde twaalf minuten voor Mönchengladbach, kort nadat Gaudino het doelpunt van Stuttgart had gemaakt.

De toeschouwers aan de Bokelberg waren bepaald niet gelukkig met hun club, die het zwakst speelde van de twee slechte elftallen. Aanvankelijk beperkte het publiek zich tot het uitfluiten van de spelers, in de tweede helft kwamen er spreekkoren: "Ophouden, ophouden" was het dringende verzoek. De meeste spelers waren trouwens niet eens met voetballen begonnen, zeker Gaudino niet, maar zijn ver—benedenmaatse prestatie werd vergoed door een puik schot.

Hannover en Hamburg knoeiden ruim een uur. Hannover vond als eerste de weg naar voetbal dat het begrip Bundesliga enigszins dekte. Dierssen (2) en Reich scoorden, Kaltz maakte een tegendoelpunt van de strafschopstip.

Waldhof Mannheim miste tegen Bayern zeven vaste spelers, maar nam door Bockenfeld wel een vroege voorsprong. Pflugner maakte kort voor rust gelijk. Zeven minuten voor tijd zorgden de invallers Kogl (voorzet) en Rummenigge (kopbal) voor de gelukkige winst van Bayern.

Werder leek sterker dan Kaiserslautern, dat zuiver defensief georiënteerd was. In de dekking van de ploeg uit de Palts waren echter weinig onvolkomenheden te bespeuren en daardoor vielen de Bremer spitsen Riedle en Ordenewitz steeds verder weg. Riedle hield toch een punt vast voor Bremen door kort voor tijd zijn doelman Reck op de lijn te steunen bij een kopbal van Kohr.

LATTEK VERTROKKEN

FC Köln, dat manager Udo Lattek aan een sportweekblad kwijtraakte, is tegen Bochum wat slordig met de kansen omgesprongen. Op de fraaie openingstreffer van Engels kwam geen vervolg een daardoor kon Bochum, dat gemiddeld maar net een keer per wedstrijd scoort, volledig terugkomen. Wolk en Leifeld zetten Bochum zelfs op voorsprong. Pas acht minuten voor tijd redde invaller Woodcock in het eigen Mungersdorfstadion een puntje voor de nummer twee van de ranglijst.

UITSLAGEN EN STAND

De uitslagen van de wedstrijden, die zaterdag in de Bundesliga werden gespeeld, zijn:

Werder Bremen — FC Kaiserslautern 0—0; Schalke '04 — Karlsruher SC: 3—1; Waldhof Mannheim — Bayern Munchen: 1—2; Borussia Mönchengladbach — VFB Stuttgart: 0—1; FC Nürnberg — Bayer Leverkusen: 2—1; Hannover'96 — Hamburger SV: 3—1; Homburg — Borussia Dortmund: 0—3; FC Köln — VFL Bochum: 2—2; Eintracht Frankfurt — Bayer Uerdingen: 3—1.

De stand is:

1. Werder Bremen	20	33
2. Bayern München	20	29
3. FC Köln	20	29
4. FC Nürnberg	20	26
5. Borussia M—Gladbach	20	26
6. VFB Stuttgart	20	23
7. Eintracht Frankfurt	20	19
8. Bayer Leverkusen	20	19
9. Hamburger SV	20	18
10. Hannover '96	20	17
11. Waldhof Mannheim	20	17
12. FC Kaiserslautern	20	16
13. VFL Bochum	20	16
14. Karlsruher SC	20	16
15. Borussia Dortmund	20	15
16. Schalke '04	20	15
17. Bayer Uerdingen	20	13
18. FC Homburg	20	13



CALGARY — De Amerikaanse BONNY BLAIR heeft haar land de tweede gouden medaille bezorgd tijdens de Olympische Winterspelen in Calgary.

De Amerikaanse legde gisteravond de 500 meter sprint in een nieuwe wereldrecordtijd van 39,10 af. Ze bleef hiermee bijna drie-tiende seconde onder het oude record van Christa Rothenburger (39,39). De Oostduitse werd met een tijd van 39,12 (ook onder haar wereldrecord) tweede. Karin Kania (ODl) werd met een tijd van 39,24 derde.

Haringa werd 15e (41,12 seconden) en de andere Nederlandse deelneemster Aaftink eindigde als 17e met een tijd van 41,22.

Medaille-verdeling

CALGARY — De medailleverdeling na maandag van de Olympische Winterspelen in Calgary is als volgt:

	goud	zilver	brons
Sovjetunie	7	6	5
Oost-Duitsland	6	5	3
Oostenrijk	3	3	1
Zweden	3	0	1
Verenigde Staten	2	1	1
Finland	2	0	2
Zwitserland	1	4	2
West-Duitsland	1	1	1
Frankrijk	1	0	1
Nederland	0	2	2
Noorwegen	0	2	1
Tsjechoslowakije	0	1	2
Canada	0	1	2
Japan	0	0	1
Italië	0	0	1

Programma Winterspelen

WILLEMSTAD — Het programma van de Olympische Winterspelen in Calgary voor dinsdag en woensdag is als volgt:

Dinsdag 23 februari:

Schaatsen:
21.00 uur: 3000 m vrouwen

Kunstrijden:
20.30 uur: vrije kür ijsdansen

Noordse combinatie:
16.30 uur: 70-meterschans ploegen

Biathlon:
14.00 uur: 10 km mannen

Shorttrack:
13.00 uur: 1500 m vrouwen en 500 m mannen

IJshockey:
17.15 uur: om 11e en 12e plaats
21,15 uur: om 9e en 10e plaats

Woensdag 24 februari:

Alpine-skiën:
13.30 uur: reuzenslalom vrouwen

Kunstrijden:
11.00 uur: verpl. figuren vrouwen

Noordse combinatie:
11.00 uur: 3 keer 10 km ploegen

Shorttrack:
21.00 uur: 1000 m mannen en 3000 m vrouwen finale estafette

IJshockey:
Finalepoule:
13.30 uur: Can - WDl
17.30 uur: Zwe - Sov
21.30 uur: Fin - Tsj

Van Rooy wordt bij Antwerp gemist

KV Mechelen nu alleen op kop in Belgische competitie

BRUSSEL — KV Mechelen gaat na de 22e speeldag in de Belgische competitie alleen aan de leiding. De club van Aad de Mos, die zijn contract uitdient bij Mechelen, won zaterdagavond in een matig duel met 2-0 van hekkesluiter Racing Jet. Zondag liet FC Antwerp een punt achter in en tegen Lokeren (1-1). Club Brugge nam de gelegenheid waar door naast de ploeg van Kessler te kruipen door de winst (3-1) op Standard Luik. In Brussel liep de derby tussen RWDM en Anderlecht geheel uit de hand. Arbiter Goethals gaf twee spelers van Anderlecht de rode kaart en deelde daarnaast nog zes gele kaarten uit.

De tweede winterstop in de Belgische competitie was van te korte duur (twee weken) om Frans van Rooy weer geheel fit te krijgen. De middenvelder was tegen Lokeren van de partij, maar kon niet als vanouds zijn stempel drukken op het spel van FC Antwerp. Sinds zijn miljoenen-transfer naar Antwerp gaat Van Rooy gebukt onder blessures. Tegen Lokeren speelde hij zichtbaar op halve kracht. Hij werd in de tweede helft door Kessler gewisseld.

Antwerp nam in de 8e minuut de leiding. Severeijns kopte een voorzet van de Westduitser Lehnhoff in (0-1). Pas na rust kwam Lokeren langszij. Versavel, de beste man bij de thuisclub, passeerde doelman Svilar, de invaller voor de geblesseerde De Coninck.

MECHELEN OP KOP

De halve misstap vasn FC Antwerp bracht KV Mechelen alleen op kop. De Mechelse ploeg versloeg zaterdagavond Racing Jet voor 5000 toeschouwers in het laatste kwartier. Emmers (75) en Sanders (85) brachten het veldoverwicht in de score tot uiting. Daarvoor had de Brusselse ploeg met succes het accent op de verdediging gelegd.



...AAD DE MOS: met KV Mechelen nu alleen aan de leiding ...

Club Brugge hield de marge met de Mechelse ploeg intact door Standard Luik in het Olympia- stadion met 3-1 te verslaan. Het duel begon spectaculair. Dennis van Wijk opende de score in de tweede minuut. Vier minuten later volgde de gelijkmaker van Czerniatinsky (1-1). Daarna moesten de toeschouwers tot na de rust wachten voordat Brylle met twee doelpunten de thuisclub de zege bracht.

FRUSTRATIES

RWDM en Anderlecht gingen elkaar zondag hard te lijf. De spelers van Anderlecht veronderstelden hun frustraties van de laatste weken tegen het bescheiden geklasseerde RWDM te kunnen uitleven in een doelpuntenfestival, maar kwamen bedrogen uit. Kansen kreeg Anderlecht volop, maar doelpunten leverden die niet op. Het duel werd allengs harder en ruwer en arbiter Goethals moest veelvuldig ingrijpen. Zes gele kaarten in de eerste vijf kwartier werden gevolgd door twee rode in de laatste vijftien minuten. Beide voor spelers van Anderlecht. Eerst ging de Australiër Krnevic in de fout door een zware overtreding tegen Emmerechts, kort daarop haalde Marchoul de Nederlander Bouwmeester onderuit. Beide aanslagen leverden uitsluiting op. Door de 0-0 liep de achterstand van Anderlecht op koploper KV Mechelen op tot acht punten.

De uitslagen van de in de Belgische eerste divisie gespeelde wedstrijden zijn:

Sporting Charleroi - KV Kortrijk: 5-1; KV Mechelen - Racing Jet: 2-0; Beerschot - SK Beveren: 0-1; Winterslag - St. Truiden: 1-1; Lokeren - FC Antwerp: 1-1; Waregem - AA Gent: 1-1; RWDM - Anderlecht: 0-0; FC Luik - Cerkel Brugge: 4-1; Club Brugge - Standard Luik: 3-1.

De stand is:

1. KV Mechelen	22	34
2. FC Antwerp	22	33
3. Club Brugge	22	33
4. Waregem	22	28
5. FC Luik	22	28
6. Anderlecht	22	26
7. Charleroi	22	22
8. Standard Luik	22	21
9. Cerkel Brugge	22	20
10. Beerschot	22	20
11. St. Truiden	22	20
12. RWDM	22	20
13. Lokeren	22	19
14. AA Gent	22	17
15. SK Beveren	22	17
16. KV	22	15
17. Winterslag	22	12
18. Racing Jet	22	11

Kopa Gasora in SDK

0-2 Verlies voor kampioen Selikor

WILLEMSTAD — Het Gasora- voetbaltoernooi dat georganiseerd wordt door het S.D.K., startte zaterdagmiddag met de wedstrijd tussen de kampioen van het laatste toernooi, Selikor en Isla Shop. De kampioenen werden met 2-0 verslagen.

De uitslagen van de wedstrijden van het afgelopen weekeinde om de Kopa Gasora zijn:

Zaterdag:
Selikor - Isla Shop: 2-0; Ennia Caribe - ALM: 3-3; Segas - Anthony Veder: 0-0; SUBT Vet. - Jong Colombia Vet.: 3-1.

Zondag:
Brandweer - D.A.Z.: 0-1; M & C-Bank - FKP: 0-0; PHP- Curinta: 0-0; Bevolking - Kodela: 1-0; Sithoc Vet. - De Koning Vet.: 1-0; Scherpenheuvel Vet. - Victory Boys Vet.: 4-1.

Komend weekeinde wordt de tweede ronde van het SDK-toernooi afgewerkt om de Gasora-Cup. Zaterdag start het eerste duel om 13.00 uur, waarna vijf wedstrijden worden gespeeld. Zondagmorgen start men om 10.00 uur. Ook dan worden er vijf wedstrijden gevoetbald.

Het programma wordt vermeld in de Amstel Sportagenda.

SPORT AGENDA MALTA AMSTEL

SENTRO DEPORTIVO KORSOU
(zwembad)
geopend van 09.00-12.00/14.00-17.00 uur; dinsdag- en donderdagmorgen gesloten.

BOWLEN
(Damacor Bowling Club, Chuchubiweg)
openingstijden: maandag t/m donderdag van 17.00- 02.00 uur; vrijdag en zaterdag van 16.00 uur tot na 02.00 uur; zondag vanaf 13.00 uur.

SCHAAKVERENIGING CURAÇAO
(Maduro Plaza)
iedere maandagavond om 20.00 uur gelegenheid tot schaken.

SCHAAKVERENIGING JANWE
(Sentro di Bario Janwé)
elke zaterdag van 09.00-13.00 uur uur schaakles en -training voor de jeugd vanaf 7 tot 23 jaar.

SCHAAKSCHOOL «NA PLAKA CHIKI»
(o.l.v. Omalio Merien)
geopend van 14.00-15.15/15.30-16.45 en 20.00-21.15 uur te Plantersrust 6.

BRIDGEN
(Bridgeclub 'Asiento')
19.30 uur tweede competitie- paren - Rust & Burgh.

*****

Sport in het Kort

GEWICHTHEFFEN/SOFIA — De Bulgaarse gewichtheffer Alexander Varbanov heeft zijn wereldrecord tweekamp gebroken. Bij wereldbekerwedstrijden in Sofia hief de nummer twee van de wereldtitelstrijd 382,5 kg. Hij verbeterde zijn tweeëneenhalve maand oude wereldrecord met 2,5 kilogram.

0-0-0-0-0

ATLETIEK/MOSKOU — Vladimir Prossin uit de Sovjetunie heeft de beste Europese prestatie op de 500 meter geleverd. De atleet legde de halve kilometer bij nationale wedstrijden in Moskou af in 1.01,51. Het oude officieuze record (1.02,40) was sinds 1978 in handen van de Fransman Thierry Tonnelier.

0-0-0-0-0

VOETBAL/ROTTERDAM — De sponsorcommissie van Excelsior heeft de afgelopen weken 100.000 gulden bijeen gebracht om de Rotterdamse club uit de rode cijfers te halen. De schuld van Excelsior bedraagt nog een half miljoen gulden. De commissie wil in de toekomst wedstrijden aan bedrijven gaan 'verkopen'.

0-0-0-0-0

BRIDGEN/ZEIST — Het Amstelveense echtpaar Anton Maas en Bep Vriend heeft zijn tweede nationale bridgetitel behaald. Vorige week werd het tweetal kampioen bij de gemengde paren, zondag veroverde het duo in Zeist de hoogste bridge-titel, bij de paren. Tweede werden Hans Kreijns en Hans van de Haar. De Groningse broers Paul en Piet Jansen legden beslag op de derde plaats.

0-0-0-0-0

ATLETIEK/OOST-BERLIJN — Het wereldrecord op de 50 meter horden indoor is in Oost-Berlijn liefst vier keer verbeterd en uiteindelijk door Cornelia Oschkenat gebracht op 6,58 seconden. Oschkenat, de oude recordhoudster met 6,71, verbeterde al eerder op de dag het door haar landgenote Siebert verbeterde record (6,69) aan tot 6,68. Siebert liep daarna in de halve finale 6,67. Oschkenat zette uiteindelijk een 6,58 op de chronometers.

Bobbers Antillen: 29e

CALGARY — De Antilliaanse tweemans- bobslee is bij de Olympische Winterspelen in Calgary op de 29e plaats geeindigd. In de laatste twee manches finishten Bart Carpentier Alting en Bart Drechsel als 32e en 29e. Na de eerste dag stonden ze 30e.

De Olympische titel in de tweemans- bobslee ging naar de Sovjets Kipoers en Kozlov. Zij hadden na de eerste dag reeds de leiding. Zilver en brons gingen naar Oost-Duitsland.

De tweede reeks wedstrijden werd met 28 uur vertraging gehouden. Zaterdag reeds hadden zon en wind in het Olympic park grote invloed op het wedstrijdverloop uitgeoefend. Grote pechvogel was de Oostduitse titelverdediger Hoppe. In de tweede manche kwam hij op de door zand stroef geworden piste niet verder dan de achtste plaats, nadat hij, met zijn nieuwe remmer Musiol, de eerste had gewonnen. Kipoers en Kozlov troffen wel nog een redelijk schone ijsschacht. Zij profiteerden door de leiding in het klassement te nemen met vrijwel onoverbrugbare voorsprong.

De deelnemers waren over het algemeen zeer ontevreden over de wedstrijden. Door de ongelijke omstandigheden is de uitslag sterk beinvloed. De Westduitser Fischer, die als zevende net buiten de diploma's viel, uitte zijn wrevel het duidelijkst. "Het beste dat met deze baan gedaan kan worden, is dynamiet aanbrengen en zo spoedig mogelijk opblazen". De wens van Fischer zal in ieder geval tot na zondag worden uitgesteld, want in het Olympische slotweekeinde moeten de vierbobs nog over de "zandbaan".

Het trekken van de startnummers was, meer dan bij welk ander olympisch onderdeel, een loterij. De slechte nummers, betekenden zonder meer een 'niet'. Hoppe en Musiol, op de slotdag twee keer winnaar, maar "kansloos" door hun slechte tweede manche, waren de grootste verliezers. De bijna 1,2 seconden, die zij zaterdag inleverden op Kipoers en Kozlov bleken onoverbrugbaar.

Zondag was het onmogelijk het tweede deel van het bobsleeën te houden. De aangewakkerde wind blies nog meer stof en zand tegen sommige plekken van het kunstijs. Maandag werd de bobsleebaan met veel extra mankracht schoongemaakt. De bochten waar de wind op stond werden achter windschermen verstopt. De twee resterende manches verliepen regulier en voor iedereen onder vrijwel gelijke omstandigheden. Hoppe "de computer" toonde zijn onmiskenbare grootmeesterschap door beide resterende manches te winnen. Kipoers stuurde de eerste Sovjet- bob naar twee tweede plaatsen. In het eindklassement hielden Kipoers en Kozlov 71/100e seconden over op Hoppe, die in het slotweekeinde van de Olympische Winterspelen revanche zoekt in de Oostduitse viermans- bobslee.

Carpentier Alting en Drechsel waren na afloop tevreden met de 29e plaats. "We hebben elf ploegen achter ons gehouden. Dat was ongeveer waar we op hoopten".

De (officieuze) Caribean cup van de tropische en subtropische landen werd veroverd door Nieuw- Zeeland.

Baseballseizoen Little League gestart

Amalie opent competitie met 20-0 winst op Aegon

WILLEMSTAD — In het Little League Ballpark te Suffisant is de baseball- competitie van de Curaçao Little League zaterdagmiddag van start gegaan. Na de officiële plechtigheden werd het seizoen geopend met het duel tussen Marchena Hardware en Libby's. Marchena Hardware won het duel met 7-1. De volgende dag volgden nog vier duels waarbij de 20-0 overwinning van Amalie op Aegon de grootste was.

Werper Clark Zalm was zowel verdedigend als aanvallend de grote man in het officiële openingsduel zaterdagmiddag. Hij stond Libby's slechts 3 hits toe. Zelf sloeg zijn ploeg er 7, waarvan hij er twee voor zijn rekening nam. Aishley Rooi werd de verliezende werper.

Van de 10 honkslagen die A.B.N. de overwinning bezorgden op Fort Nassau (12-7), sloegen Angelo Evertsz (3) en Aidelson Daal (2) samen de helft voor A.B.N. binnen. Winnende werper Elviron Antonia stond slèchts aan Stanford Landburg de enige hit van Fort Nassau toe. Fort Nassau maakte vier veldfouten. A.B.N. greep een keer mis. Steven Neuman werd verliezende werper.

Vooral de acht veldfouten van Hertz stelden Fria in staat met een ruime zege het seizoen te openen: 14-0. De shut-out werd gegooid door Jerrol Jansen. De verliezende werper Kendall Fayne zag de Fria-ploeg twaalf maal de bal het veld in slaan voor een honkslag. Zelf kwam Hertz niet verder dan drie hits. De eerste en enige homerun dit weekeinde kwam op naam van Gilmar Sprock van Fria.

Ook bij het duel tussen Aegon en Amalie waren de zeven veldfouten van Aegon de doorslaggevende factor voor de ruimste overwinning in de Little League dit weekeinde: 20-0. Amalie, dat foutloos speelde, sloeg 12 hits tegen 3 voor Aegon. Consuelo Balentina werd winnende werper, Jennyson Trinidad kreeg het verlies toegerekend.

Veel spannender was het duel tussen Coca Cola en Cindu. In een gelijkopgaande strijd trok de frisdranken-ploeg aan het langste eind. De vier Cola-hits, waarvan Genaro Daantje de helft voor zijn rekening nam met een score van 1.000, waren uiteindelijk voldoende om Dayron Puriel de overwinning te bezorgen. Coca Cola, met drie veldfouten eenmaal meer misgrijpend dan Cindu, won het duel met 5-4. Cindu moest ervaren dat de honkslagen van Jackson Pietersz (2) en Maikel Pietersz (1) net niet voldoende waren voor de overwinning. Joel Jonge werd verliezende werper.

Consumentenbond: mensen leven boven hun stand

Financiële problemen door toegeven aan woekerleningen en bonnensysteem

WILLEMSTAD — "Al jaren proberen we de consument ervan bewust te maken dat ze niet met elk bonnensysteem moeten meedoen. We proberen hen bewust te maken van de financiële en sociale problemen waarin ze terecht kunnen komen als ze op krediet kopen of geld tegen woekerrente lenen. Ondanks dat blijven de Curaçaoënaars doorgaan boven hun stand te leven met alle gevolgen van dien." Directrice Ana Alcantara van de Consumentenbond houdt zich al reeds sinds 1982 bezig met deze problematiek, maar constateert nauwelijks een wijziging in het koopgedrag van de consumenten. "De mensen kunnen nog steeds niet budgeteren en willen in plaats van kaas, net als de buurvrouw elke dag rosbief op brood."

De problemen met woekerleningen en het zogenaamde bonnensysteem hebben de volle aandacht gekregen van de media nu mevrouw Alcantara vanmorgen in een programma van Radio Hoyer de problemen aankaartte.

Vooral onder mensen met een gemiddeld of laag inkomen is het bonnensysteem populair. Het principe is gebaseerd op de Curaçaose gewoonte dat veel aankopen 'op de pof' worden gedaan. Financieel betrouwbare klanten krijgen een zogenaamd bonboekje van het warenhuis of de winkel waar zij goede bekenden zijn. Met dat bonboekje krijgt de klant ook de vrijheid bonnen uit te delen aan vrienden en bekenden die op naam van de klant op krediet artikelen kunnen kopen. De 'derden' doen daarbij de belofte binnen korte termijn het geld terug te betalen. Het voordeel van deze 'handel' in kredietbonnen is voor de winkelier dat zijn klandizie vergroot wordt, maar dat daar slechts één persoon voor verantwoordelijk is, namelijk de als schakelpersoon fungerende klant.

'COMMISSIE'

Deze klant krijgt als 'commissie' voor het binnenhalen van extra aankopen en het dragen van de verantwoordelijkheid voor de afbetaling van het totale uitgeleende bedrag, een maandelijkse korting die op kan lopen tot twintig procent van het bestede bedrag.

Evenwel raakt de tussenpersoon in problemen als de tijd van afrekening daar is en vrienden en bekenden hun schuld niet kunnen aflossen. In het ergste geval kan dit leiden tot in beslagname van een onderpand als bijvoorbeeld de auto van de tot bonnen uitdelen gemachtigde klant.

WOEKERAARS

Een ander probleem dat een doorn in het oog is van de consumenten- deskundigen zijn de woekerwinsten die de geldschieters vragen. Mevrouw Alcantara wordt op haar bureau regelmatig geconfronteerd met mensen die tegen een te hoge rente geld lenen bij woekeraars, die bij het overschrijden van de betalingstermijn rond de twee gulden rente per dag vragen.

De consumentenbond kant zich fel tegen deze woekeraars die van het geldlenen een 'living' hebben gemaakt en de bond beschikt over een aantal middelen om de geldschieters 'mores' te leren.

Ana Alcantara: "Als mensen die in financiële problemen zijn geraakt bij ons komen, gaan wij eerst na of ze getrouwd zijn. Bij het afsluiten van leningen boven — ik meen 2000 gulden, is het wettelijk verplicht dat beide echtgenoten het contract ondertekenen. Als blijkt dat slechts één van hen getekend heeft zou in principe de lening ongeldig verklaard kunnen worden."

TE HOGE RENTE

"Als men niet getrouwd is, kijken we naar de rente die gevraagd wordt. Als aan de aflossing van het verschuldigde bedrag is voldaan, kunnen we de mensen aanraden te stoppen met het doen van verdere afbetalingen. De woekeraars vragen namelijk te hoge rente; wettelijke bepalingen hebben het rentepercentage bepaald op rond de negen."

"Bovendien, als we erachter komen wie die geldschieters zijn, geven wij hun namen door aan de belastingdienst. Deze mensen betalen namelijk over het algemeen geen belasting", zo weet de directrice van het bureau van de Consumentenbond te vertellen.

Zij betreurt het overigens dat men veel te laat met problemen bij haar organisatie komt. "Tegen de tijd dat ze bij ons aankloppen, komt de schuldeiser al elke dag aan de deur. Bovendien zoekt men de oplossing in de verkeerde hoek en gaat men nieuwe leningen afsluiten om oude leningen af te lossen waardoor de problemen zich alleen maar opstapelen."

Budget- voorlichting is de beste oplossing om de consument te leren verantwoordelijk om te gaan met geld, hetgeen dan ook de taak van de consumentenbond zal blijven.

OORZAAK

"De grote oorzaak van het probleem is dit, dat mensen met een laag inkomen willen leven als mensen met een hoog inkomen. Men koopt en koopt, zonder zich echt goed te realiseren dat men daar toch later voor zal moeten betalen", zo besluit mevrouw Alcantara.

Verstekelingen

PHILIPSBURG — De kapitein van een vrachtboot die op het punt stond te vertrekken naar St Thomas, riep de hulp in van de politie toen hij ontdekte dat 5 personen zich op zijn schip schuil hielden.

Vier mannen en een vrouw, allen afkomstig uit de Dominicaanse Republiek, die al geruime tijd op St Maarten verbleven in illegaal werkzaam waren op het Saventerrein, hadden zich aan boord van het schip begeven om zo illegaal St Thomas binnen te komen. Ze werden overgedragen aan de Vreemdelingendienst om naar hun land te worden teruggestuurd.

*****

NICOSIA — In Teheran zijn ettelijke personen aangehouden na twee bomaanslagen die eerder deze maand in de hoofdstad van Iran zijn gepleegd. Enkele personen hebben erkend dat zij geld van Iraq hebben gekregen voor hun 'terroristische' operaties.

Dader zware mishandeling gearresteerd

WILLEMSTAD — De man die enkele dagen geleden een vrouw in de woonwijk Dein zwaar mishandelde met de kolf van een pistool is door een speciale patrouillle van de wacht Rio Canario aangehouden. De 21-jarige R.G.H. bracht de vrouw ernstige verwondingen toe aan het gezicht. Hij zal daarvoor worden vervolgd.

Inbrekers duperen levensmiddelenzaak

WILLEMSTAD — In de Casa Cuna Juliana in de Hoogstraat, verschaften onbevoegden zich de toegang door het forceren van een achterdeur en het doorknippen van een metalen traliewerk. Weggenomen werd een grote hoeveelheid levensmiddelen. Omwonenden verklaarden aan de politie dat de beruchte S.C. en een zekere S. de daders moeten zijn. Enige tijd later werd S. door een politiepatrouille in de Ferdinandstraat waargenomen, doch hij nam de benen toen hij de patrouille in de gaten kreeg. De politie zet het onderzoek in deze zaak evenwel voort.

Lezing in UNA

WILLEMSTAD — Woensdag vindt een openbare lezing plaats in de aula van de UNA over de menselijke natuur en onze samenleving, getiteld 'Human nature and the Social Order'. De lezing wordt in het Engels gegeven door dr James Ulness, professor in de psychologie aan het Concordia College te Moorhead, Minnesota.

Ulness is behalve professor in de psychologie ook een autoriteit op het gebied van metafysische studies en esoterica. Zijn lezing, die deze kennis als achtergrond heeft, behandelt de noodzaak om de mens te beschouwen als een totaliteit van lichaam, ziel en geest.

Aanvang van de lezing is acht uur precies. De toegang is gratis.

Mendelssohn Trio concert

WILLEMSTAD — Donderdag en vrijdag zal het Mendelssohn Trio in theater De Tempel om 20.30 uur twee voorstellingen geven. Dit wereldberoemde trio, bestaande uit cellist Elias Arizcuren, violist Lex Korff de Gidts en pianist Alwin Bär heeft een breed repertoire dat zowel eigentijdse als klassieke en romantische composities omvat. Vele componisten hebben werk aan dit trio opgedragen.

Donderdag speelt het trio composities van Ludwig van Beethoven, Sergei Rachmaninoff en Dmitri Shostakovich. Vrijdag bestaat het programma uit werken van Joaquin Turina, Ludwich van Beethoven en Maurice Ravel. Kaarten zijn verkrijgbaar bij Van Dorp Promenade, Mensing's Caminada, Boekhandel Salas en The Complete Kitchen. De uitvoeringen zijn mede mogelijk gemaakt door financiële steun van Sticusa.

DE STOEP(2)

IN ZIJN TWEEDE college over 'De Stoep' richtte professor Oversteegen zich op de figuur van de initiatiefnemer en stimulator Luc Turnier, dus op dr Chris Engels. Om het werk van Chris Engels te kunnen beoordelen en om te begrijpen waarom hij op literair gebied op Curaçao zo actief werd, is het goed de achtergronden van Engels voordat hij naar Curaçao kwam, te bekijken.

Frits van der Molen, de mede- oprichter van 'De Stoep', heeft veel minder gepubliceerd en is ook later geen prominent auteur geworden.

Chris Engels kwam uit de groep van jonge katholieken in Nederland, die zich verenigd hadden rond het tijdschrift 'De Gemeenschap'. Er vormde zich niet één hoofdstroom, met één gelijk standpunt, waar alle jonge katholieken zich achter schaarden, maar in 'De Gemeenschap' liepen veel stromen ineen. Het tijdschrift was programmatisch katholiek, maar het stond open voor jongeren van alle gezindten. Er hebben veel jonge dichters meegewerkt, onder wie Gerard en Henri Bruyning, Pierre Kemp, Jan Engelman en Chris Engels, maar ook Jaques Bloem en Hendrik Marsman. Alleen antikatholieke auteurs publiceerden niet in 'De Gemeenschap'.

De medewerkers aan het tijdschrift richtten zich op het literaire avant gardisme en voelden een grote maatschappelijke betrokkenheid. Dat maakte het interessant ook voor dichters van nietkatholieke huize. Hun maatschappelijke betrokkenheid bracht de katholieke jongeren wel vaak in conflict met de gevestigde kerkelijke orde.

De dichters van 'De Gemeenschap' hadden een grote bewondering voor de Vlaamse jongeren en wel speciaal voor Paul van Ostayen. Daardoor is er een relatie te leggen van 'De Gemeenschap' naar de expressionisten.

Na ±1930 valt deze sociaal-bewogen, literair avant- gardistische groep uiteen. Een deel ontwikkelt zich in fascistische richting, een ander deel in socialistische of in liberale richting.

Chris Engels kwam naar Curaçao op verzoek van het episcopaat. Hij zou als katholieke arts alle kerkelijke functionarissen bedienen. Zodra hij op Curaçao was, verzamelde hij echter ook andere mensen om zich heen. Hij wilde geen kerk-arts worden; een overblijfsel van het opstandige studenten- milieu waaruit hij kwam. Dezelfde agressie uitte zich ook in het literaire milieu.

Wie waren de auteurs van 'De Gemeenschap' die Chris Engels bewonderd heeft? Hij noemde zelf Paul van Ostayen, Gerard Bruning, Karel van den Oever, Pierre Kemp en Hendrik Marsman.

In de reader die Oversteegen samenstelde, zijn van deze dichters ook enkele gedichten opgenomen om ze te vergelijken met het werk van Luc Turnier.

NEL CASIMIRI

WILLEMSTAD — Minister van Verkeer en Vervoer, Frank Rozendal, heeft samen met de directieleden E.V. Pascal en G.R. Lichtveld van Landsradio vorige week een beleefdheids- bezoek gebracht aan de directeur- generaal van de Nederlandse PTT, ir C. Wit. Tijdens dit bezoek waren ook directieleden aanwezig van Nepostel, het officiële adviesbureau van de Nederlandse PTT. Dit bezoek vond plaats in het kader van besprekingen welke met Nepostel en de Nederlandse PTT werden gevoerd over technische bijstand aan Landsradio, de bijstelling van transit- tarieven en over de standpunten welke zijdens het koninkrijk zullen worden ingenomen in de komende Internationale Telegraaf- en Telefoon- conferentie.



Foto: zittend van links naar rechts: Dijk, Wit, minister F. Rozendal en Pascal; staande: Lichtveld, drs E. Bodt, stafmedewerker Nepostel.

SSK organiseert bijeenkomst

Seminar over veiligheid en gezondheid werknemers

WILLEMSTAD — Van 22 tot en met 26 februari houdt de vakbond SSK (Sentral di Sindikato di Korsou) in samenwerking met OIT (Organisashon Internasional di Trabou) in het SSK- gebouw een seminar over veiligheid, gezondheid en milieuhygiëne. Het doel van dit seminar is ondermeer de vakbonden aan te sporen oplossingen te vinden voor hun alledaagse moeilijkheden met betrekking tot de veiligheid, gezondheid en milieuhygiëne.

Aan dit seminar nemen deel de UWWGE (Distribushon di Awa, Gas i Electrisidat), CADMU (metaalindustrie), CBV (Hospitaal), CFW, NABLP (Luchtvaart), CLV (Loodswezen), STK (water en electriciteit) en SITEK (onderwijs).

Tevens wordt getracht een betere communicatie tussen de vakbonden te bewerkstelligen. Tenslotte moet het functioneren van de gemengde commissie SIS met betrekking tot haar doel de samenwerking tussen de verschillende vakbonden te versterken, geoptimaliseerd worden.

Sergio de Lanoy, waarnemend hoofd van het departement van Arbeid en Sociale Zaken verrichte maandag de opening. Woensdag zullen de deelnemers de rijstfabriek van Alesie Curaçao N.V. bezoeken. Na afloop van het seminar zal minister Winston Lourens van Arbeid en Sociale Zaken een certificaat aan de deelnemers uitreiken.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur; zondag gesloten.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: Informatie E. F[illegible] 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Kunstcentrum Terra Cotta.
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

POLITIECLUB (Weg naar Willemstoren): geopend op vrijdag van 20.00-24.00 uur; zaterdag van 12.00-24.00 uur.

SPREEKUUR (gezaghebber): elke donderdag van 09.00-11.00 uur op het Bestuurskantoor, Kralendijk; laatste donderdag van de maand van 10.00-12.00 uur te Rincon.

KOKOLISHI (tel.: 8198): verzameling Bonaireaanse schelpen en koraal; open van dinsdag t/m vrijdag van 10.00-12.30 uur - Kaya Nikiboko Zuid 3.

LVV: openingstijden slachthuis maandag t/m woensdag van 07.00-12.00/13.00-16.00 uur en donderdag en vrijdag van 08.00-11.00/11.30-14.30 uur.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Ossomotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.



KRALENDIJK — Gezaghebber mr George Soliana opende het seminar (staande), terwijl minister drs Marco de Castro een inleiding gaf waarna een workshop kon worden gehouden voor de aanwezigen. Naast de Antilliaanse bewindsman ex-onderwijzer (CRB) Carmo Cecilia nu in zijn functie als gedeputeerde (POB).

Minister Woodley reikt diploma's uit

PHILIPSBURG — De cursus voor bejaarden- verzorgsters die anderhalf jaar heeft geduurd en die georganiseerd was door de Stichting Wit- Gele Kruis, in samenwerking met het departement van Onderwijs en Sede Antiya, werd afgelopen vrijdag voor twaalf deelneemsters bekroond met het in ontvangst nemen van een diploma, dat door de minister van Onderwijs, Ellis Woodley werd uitgereikt in de Community Hall van de RK- kerk. De namen van de geslaagden zijn: Brendita Adams, Cheryl Wilson, Christina Charles, Elvira de Lannoy, Maria Hodge, Eugenia Hanna, Linda Grimes, Carmen Priest, Berthilda Richinsin, Aura Sprott, Daphnie Thielman en Teresita Wilson.

Bomaanslagen Tupac Amaru in Perú

LIMA — Een bomaanslag op twee ondernemingen door leden van de pro- Cubaanse guerrilla Tupac Amaru heeft wel schade aangericht maar geen slachtoffers gemaakt. De aanslagen waren gericht tegen een bouwonderneming in het district San Isidro ten zuidwesten van de Peruaanse hoofdstad Lima en tegen een drankfabriek in het gebied Sena ten westen van Lima.

De Castro tijdens Cariri-seminar

Kwaliteit lokaal produkt van groot belang

KRALENDIJK — Maandagmorgen vond in Bonaire Beach-hotel (BBH) een seminar plaats over kwaliteitscontrole. De bijeenkomst, waaraan vele zakenlieden, vertegenwoordigers uit het vakbondswezen en de toeristische industrie deelnamen, vond onder auspiciën van het Caribbean Industrial Research Institute (CARIRI) in samenwerking met het departement van Handel, Industrie en Werkgelegenheid (HIW). Gezaghebber mr George Soliana opende het seminar, terwijl de minister van HIW, drs Marco de Castro, een uitgebreide inleiding gaf over de kwaliteits- controle en het kwaliteits- niveau. Daarna werd een workshop georganiseerd voor de aanwezigen.

In zijn openingswoord benadrukte gezaghebber Soliana op het belang een bestaans- bodem te creëren voor de vestiging van een industrie. Daarvoor dienen gunstige omstandigheden en een juiste infrastructuur aanwezig te zijn, aldus Soliana. Industrie- vestiging heeft verschillende gunstige gevolgen, aldus de gezaghebber, die daarbij wees op het aantrekken van deviezen, waardoor de mogelijkheid wordt geopend dat de economie zich op Bonaire gunstiger kon ontwikkelen.

KWALITEIT

Minister drs Marco de Castro wilde niet in herhaling treden over hetgeen gezaghebber Soliana al had gezegd, maar verwees wel naar diens woorden over de versteviging van de Bonaireaanse economie. Het doel van een economisch beleid, aldus De Castro in zijn inleiding, is om produktie- vormen te ontwikkelen, werkloosheid uit te bannen en meer werkgelegenheid te scheppen. Dit zal deviezen opleveren, maar ongetwijfeld zal het deviezen sparen, aangezien er zelf wordt geproduceerd, aldus de econoom Marco de Castro, die er aan toevoegde dat dit juist de doelstelling is van elke economische politiek. Een onderdeel daarvan, aldus onderrichtte drs De Castro voorts, is de zogenaamde protectie. Dat betreft immers de lokale protectie. Er zijn verschillende mogelijkheden, zoals de mogelijkheid om lokale produkten uit te voeren, aldus de bewindsman, die daarbij echter wel benadrukte dat juist de kwaliteit van groot belang is.

ALGEMEEN BELANG

Minister De Castro beaamde dat hij best begrip kon opbrengen voor bepaalde groeperingen of bepaalde personen, die zich door zijn beleid aangetast voelden in de portemonnee. Wel benadukte de Antilliaanse bewindsman dat de doelstellingen van beide partijen anders waren. Als minister dient De Castro de staat te verdedigen. Een handelaar verdedigt misschien zijn bedrijf, zijn employees of zijn produkten, aldus minister De Castro. Hij zal echter nimmer de staat zijn en als zodanig het algemeen belang dienen. Op het gebied van de kwaliteit is er geen meningsverschil, aldus De Castro. "Kwaliteit van een lokaal of ingevoerd produkt is van groot belang. Voor onze gezondheid, voor ons welzijn, maar vooral voor onze economische politiek. Willen de Antillen de mogelijkheid tot exporteren open houden, dan zal er allereerst rekening moeten worden gehouden met de normen die door de internationale markt aan een produkt worden gesteld."

DESKUNDIG

In zijn toespraak gaf minister De Castro toe, dat soms wel minderwaardige produkten worden geïmporteerd. Dat neemt echter niet weg, aldus de minister dat het lokale produkt gewoon honderd procent moet zijn. De regering wil in elk geval een zo goed mogelijk produkt op de markt en ofschoon de eisen die gesteld worden hoog zijn, zal elk bedrijf moeten trachten daaraan te voldoen. Daarom is nu ook het moment gekomen, aldus minister De Castro, om deskundige hulp in te schakelen. Daarom is aan George Braithwait en zijn team van Cariri ook gevraagd om Bonaire te komen helpen. Zij zullen praten met de fabrikanten en de bedrijven. Zij zullen onze fabrieken bezoeken en het produktieproces [illegible]. Zij zullen beoordelen welk grondstof de Antillen binnenkomt en wat tenslotte het eindprodukt is. Ze zal tenslotte het lokale produkt steeds weer opnieuw worden gecontroleerd wat tenslotte de consument een goed produkt van een goede kwaliteit en een goede prijs garandeert.

ADDIS ABEBA — De ministers van Buitenlandse Zaken van de lidstaten van de Organisatie van Afrikaanse Eenheid zijn in Addis Abeba bijeengekomen voor een topconferentie van een week. Belangrijkste onderwerpen van gesprek zijn de enorme schuldenlast waaronder Afrika gebukt gaat en Zuidafrika. De ministers zullen waarschijnlijk weer oproepen tot alomvattende, verplichte sancties tegen het apartheidsbewind. De Afrikaanse organisatie zal ook haar wens kracht bijzetten een internationale conferentie te beleggen over de schuldenlast van het continent. Wanneer de schuldenlast niet verlicht wordt, dan zullen vele van de 50 lidstaten de komende jaren niet meer in staat zijn te betalen, aldus de OAE.

Voorstel van Nederland

Regering zal particuliere schuld van Bonaire betalen

KRALENDIJK — De grote schulden die de Bonaireaanse overheid heeft bij particuliere instellingen, zoals de Cu[illegible] Hospitaal, zullen in de komende maanden worden gedelgd. Afgelopen week sprak het Bestuurscollege met de minister van Financiën, mr Lesley Navarro, hetgeen tot een vruchtbaar resultaat leidde. Gedeputeerde van Financiën, Ramoncito Booi, toonde zich uiterst tevreden over de medewerking van de oppositie- partij PDB en eveneens over de daadwerkelijke medewerking die de minister van Ontwikkelings- samenwerking, ing. Franklin Crestian, heeft gegeven.

De schuldenlast van de overheid bij de zogenaamde particuliere instanties was een zware druk op de schouders van de huidige coalitie UPB/PDB die in juli van het vorige jaar de bestuursverantwoordelijkheid overnam, maar zich geconfronteerd zag met een nog groter schuldenpakket dan zij zelf al achter had gelaten in 1983.

Om een aanvaardbaar beleid te voeren was het voor dit BC vrijwel onmogelijk de schulden te voldoen. Instanties als Sociale Verzekeringsbank (SVB) en andere overheids- of semi-overheidsinstanties leverden niet het grootste probleem, maar particuliere instanties zegden hun medewerking op aan het BC. Dat betekende onder andere dat patiënten die van Bonaire naar Curaçao werden gestuurd, niet meer de vereiste medische behandeling konden krijgen.

URGENTIE

[illegible] werd getracht, aldus gedeputeerde Booi, om schulden die soms zelfs nog dateren vanaf 1970 te betalen en bij de bestuursovername werd dan ook een urgentieprogramma opgesteld voor de jaren 1987-1991. In deze eerste zes maanden, aldus Booi, was het zwaar en moeilijk werken, maar onder geen enkele voorwaarde wilde het BC de aanvaarde verantwoordelijkheid afschuiven. Wel wenste het BC vanaf het eerste moment duidelijk te maken waar de problemen lagen en welke [illegible] moest worden [illegible] zo snel en publiceel mogelijk.

Het urgentie- programma van de overheid bestond uit vijf punten. Allereerst was er aandacht voor de grote schulden, maar op de tweede plaats moest er ook attentie worden [illegible] ken aan de grote [illegible] werklozen. Op de derde plaats, aldus gedeputeerde Booi, moest de financieel economische situatie worden gesaneerd en aandacht worden besteed aan het onderwijs [illegible] ver- slechterde. Op de vijfde en zesde plaats zag de overheid zich gesteld voor een niet [illegible] toerisme, terwijl er bovendien aandacht moest worden besteed aan een verouderd systeem van de staatkundige structuur.

40 MILJOEN

Met nadruk stelt gedeputeerde van Financiën Ramoncito Booi, dat het BC geenszins van plan is de opgelegde verantwoordelijkheid te schuwen en te trachten niet aan de gestelde verplichtingen te voldoen. Toch zegt Booi dat het begrijpelijk is dat een schuld van 40.749.000 gulden niet te delgen is, als de inkomsten van de overheid jaarlijks nauwelijks de helft bedragen. Op deze kritieke financieel economische basis moest het BC een begroting opstellen, die er voor de komende jaren toe zou kunnen leiden dat er een evenwicht werd bereikt in de inkomsten en uitgaven van de overheid, en dan bovendien nog op sociaal en economisch aanvaardbare manier.

Het BC startte dan ook de vierjarige regerings- periode met een gedegen evaluatie van het financiële probleem en nam onmiddellijk de geijkte maatregelen wat tot een evenwicht in de overheids- uitgaven kon leiden. Daarvoor, aldus Booi, onder wie de afdeling Financiën valt, moesten de overheid en de bevolking zich een aantal opofferingen getroosten. Het heeft weinig zin, zo stelt de gedeputeerde, om met een schuld van bijna vijftig miljoen bij de pakken te gaan neerzitten. Er zal een oplossing moeten worden gezocht.

OPPOSITIE

De gedeputeerde van Financiën zegt op niemand de schuld te willen gooien, aangezien het financiële probleem en de achterstallige betalingen al dateren van 1970. Te waarderen is het, aldus Booi, dat er momenteel een groep mensen is die schouder aan schouder willen trachten het probleem op te lossen, dat zwaar op de rug drukt van de overheid. Daarbij kan de gedeputeerde ook waardering opbrengen voor de oppositie, die bij de aanvullende begroting van 1988 alle nodige steun heeft gegeven om het begrotings- tekort van 23 miljoen terug te brengen naar 16,6 miljoen. Vanuit het Solidariteits- fonds kan een bijdrage verwacht worden van 14,8 miljoen (de jaarlijkse bijdrage dus) en dat betekent dus uiteindelijk tekort van 1,8 miljoen. Het BC heeft de afgelopen maanden regelmatig vergaderd met de centrale regering, die bereid is gebleken de helpende hand te bieden, aangezien het BC er inderdaad alles aan heeft gedaan om orde op zaken te stellen. Ook minister Crestian heeft zich niet onbetuigd gelaten en de financiële problemen in Nederland aangekaart, aldus Ramoncito Booi.

De aanpassing van de begroting voor 1988 heeft overigens bij de Nederlandse minister van Antilliaanse zaken, drs Jan de Koning, good will gekweekt, evenals bij de parlementaire delegatie die vorige maand een bezoek bracht aan Bonaire. Zowel de bewindsman als de parlementariërs toonden begrip voor de situatie, vooral waar het de schulden aan particulieren betrof. Juist dat bracht de overheid telkens weer in problemen en maakte een verantwoord bestuur vrijwel onmogelijk, terwijl bovendien het vertrouwen in het huidige BC aanzienlijk werd geschaad.

SCHULDEN

Gedeputeerde Booi wijst er overigens op, dat behalve de genoemde particuliere schulden ten bedrage van 1,1 miljoen sedert 1982 er ook nog een aantal schulden is in de privé sector.

Ook daarvoor was tot op heden geen geld. In totaal [illegible] particuliere schulden [illegible] miljoen en daarnaast nog een schuld van 1,7 miljoen aan het St. Elisabeth hospitaal te Curaçao. Het was de laatste tijd ook problematisch voor de overheid om bij particuliere bedrijven aankopen te verrichten. Booi heeft begrip voor het bedrijfsleven, aangezien de overheid zich noodzakelijkerwijze aan de betalings- verplichtingen onttrok. Ook dit probleem werd besproken met de minister van Financiën Navarro en minister van Ontwikkelingssamenwerking Crestian in een vergadering van 11 februari. Daar werden verschillende mogelijkheden aangedragen om een oplossing te vinden voor deze particuliere schulden.

Op verzoek van de Nederlandse regering heeft de centrale regering besloten om de schulden te betalen in afwachting van de definitieve oplossing. Hoe nu deze schulden op de beste manier kunnen worden betaald, zal door het BC worden besproken met de directeur van het departement van Financiën, mr Metry.

» stockmarket « NEWS

[illegible] FEBRUARY 23, 1988.

Aegon	65,60	KLM	33,90
Ahold	71,80	Nanaba	46,80
Akzo	97,40	Philips	27,10
Cred.Lyon.	42,70	Royal Dutch	220,40
FolGar	22,60	Telegraaf	252,00
Gist.Broc.	29,40	Unilever	113,00
Heineken	116,50	[illegible]	[illegible]

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Abbott Labs.	49 1/2	[illegible]	115 1/4
American [illegible]	25 3/4	[illegible]	[illegible]
Apache	8 1/2	[illegible]	[illegible]
Am.Tel.& Tel.	28 7/8	[illegible]	[illegible]
Amoco	77 1/8	[illegible]	152 1/2
Anheuser B.	[illegible]	[illegible]	98 7/8
Becton Dick.	[illegible]	[illegible]	45
Campbell S.	38 7/8	[illegible]	89
Chrysler	25 1/4	NCR Corp.	64 3/4
Citicorp	20 5/8	Norf.South.	28 1/2
CocaCola	38 1/2	NYC Times.	39 7/8
Diebold	47 1/8	Philips Ind.	18 3/4
Digital Eq.	125 7/8	Placer D.M.	12 1/8
Dupont	86 1/8	Northrop Corp.	29 1/8
East.Kodak	40 3/4	Pac.First Fin.	13 1/4
Exxon	43 1/2	Pfizer	54
Figgie 'A'	57	Phelps Dodge	37 5/8
Firestone	[illegible]	Philip Morris	92 1/4
Fluor	15 [illegible]	Quaker	44 3/8
Genl.Electr.	45	RJR Nabisco	52
Genl.Motors	70 3/4	Sara Lee	41 3/8
Gulf & West.	75 5/8	Shell Trp.Tr.	75 3/4
Hecla Mng.	12 7/8	Southern U.	8 5/8
Hilton	51 5/8	Unisys	35 5/8
[illegible]	18 1/2	Unocal	33 7/8

DOW JONES
Industrials 2040,29
Transportation 822,06

LOCAL STOCKS
Ant.Brewery HFL. 75-85

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 23 FEBRUARI 1988 EN TOT NADER ORDER.

US DOLLAR	1.77	1.78	1.80
CAN DOLLAR	1.375	1.395	1.415
PND STERLING	3.075	3.13	3.19
NED GLD	93.09	93.81	94.61
BOLIVAR	—	—	—
ZWI FRANC	127.77	128.49	129.29
FR FRANC	29.90	30.90	31.60
DUITSE MARK	104.63	105.35	106.15
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	1.10	1.40	1.66
AR FLORIN	98.00	100.00	100.20

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 23 FEBRUARI 1988 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.63
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	104.02
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	104.08
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	100.15
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1986 PER 1990	100.24

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 10.12%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer *f*. 0,25

UITSLUITEND A CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

WEGENS VERTREK: wandmeubel 380 x 200 (modern Europees, kleur donkerbruin, met bar, servies- en TV-kast); videocamera, IVC-C7U, VHS-C, NTSC-system compleet met alle toebehoren ½ jr. oud; wasmachine AEG-Turnamat (verw. + centrifuge), alles zo goed als nieuw, tel.: 78282.

TOYOTA COROLLA Stationwagon, bouwjaar 1983 in z.g.s., NA*f*.7.500,-. Bel na 18.00 uur 616989.

FREEZER (KENMORE) *f*.500,-; lessenaar *f*.45,-; commode (kleur beige) *f*.200,-. Anasaweg 19-A.

TWEEDEHANDS- KLEDING verkoopdag. Dames, baby, kleuter. woensdag 24 februari: 10.00-12.00 / 14.00-17.00 uur. Kaya Rooi Catootje 96.

CAMARO, BJ. '76, body moet opgeknapt, *f*.3.000,-. Inl. tel.: 76053 na 19.00 uur.

HOLLANDS ANTIEK. Tel.: 76502.

COMPLETE PORCHSET (z.g.a.n.); airco (z.g.a.n.); 2 Bamboe rolgordijnen; 1 persoonsbed + matras; 1 blender. Tel.: 54897 na 5 uur.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

JONGECHTPAAR met 2 kinderen zoekt oppas- of weekendhuis voor 3 weken gedurende maart / april of juli / augustus. Vergoeding huur geen bezwaar. Contactadres: R.D. Maduro. Tel. 75914.

DIVERSEN CURACAO

GOED TEHUIS gezocht voor onze hond, Hollandse Herder, gesteriliseerde teef, aanhankelijk karakter, prijs n.o.t.k. Tel.: 674438.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

HUIS. ADRES: Kaya Monzonit, Terra Kòrá, NA*f*.400,- p.m., borgsom: 1 maand. Inlichtingen tel.: 615555 toestel 264 (tussen 8 en 16.30 uur).

Nieuwe Cursus voor **"MODERN CAKE DECORATING"** Taart versieren ... hobby. Inschrijving: tel. 571963

TE KOOP

ROTTWEILER PUPPIES

Ouders beiden import uit Nederland. Voorouders Internationaal Kampioenen met NSHB Stamboom.

Tel.: 675966

Kom naar **"MONILET"** Punda Pietermaai 20

Voor de ontwikkeling van Uw kind: Educatief speelgoed Blue Bird en Peter Pan speelgoed.

Pa limpiamentu di kurá
I kapmentu di palu
I trabou di mètsla
I truk di tera
I truk di greis
I plantamentu di gras
I verfmentu di dak
I trahamentu di bekwerk.

Yama tel.: 85743

Penha's Men's Boutique

heeft ontvangen **een sportieve collectie** van **TED LAPIDUS**

PENHA Punda Caribbean Hotel

For All Cargo to **ST. MAARTEN**

Please contact: Caribbean Cargo Services N.V. tel.: 672588/671566 fax: 674366

Compact Discs

Musi-cassettes

... LA BONANZA ...

Eindelijk op Curacao verkrijgbaar. Een weldaad voor Uw huid.

LACTACYD DERMA

Voor verantwoorde volledige lichaamsverzorging. Gebaseerd op niet alkalische **natuurlijke** bestanddelen.

Exclusief agent: SANITAS N.V. Tel.: 79047.

TE KOOP GEVRAAGD:

1. Personenauto bouwjaar 1983 tot 1986 (met airco). (Bij voorkeur: Toyota Corolla/Starlet Stw., Datsun Sunny Stw., Mazda 323)
2. Personenauto bouwjaar 1984 tot 1986. Merk: Toyota Corona II (niet meer dan 60.000 km.)

Tel.: 78411 (vragen naar dhr. O'Keeffe).

ABN Bank

zoekt voor één van haar stafleden

HUIS TE HUUR

3 kamers, gedeeltelijk gemeubileerd (basismeubilair) voor ± 10 mnd. met ingang van begin april 1988 in omgeving van Emmastad, Cas Cora of Mahaal.

Prijs: tussen *f*. 1.200,- / *f*. 1.500,- per maand.

Aanbiedingen via tlf. 612624.

For expert advice on **EDUCATION IN THE UNITED STATES**

contact **GOALS UNLIMITED**

With our 8 years of experience in the Netherlands Antilles and 15 in the U.S.A. we can advice you on all levels of education. Absolutely no attachement to any schools or universities. Planning 2 years in advance saves you time and money.

For information during working hours: phone **370991** or Fax 72986.

GEVRAAGD

2 JONGEDAMES

als

ADMINISTRATIEVE KRACHT / VERKOOPSTER

Leeftijd: 20 - 35 jaar.

Voor nadere inlichtingen gelieve te bellen: Tel. 84133/84837/84839 tijdens kantooruren.

LET'S GET SERIOUS

Na carnaval!

INFORMATIKA CURSUS (deel 1)

opleidend tot een examen op

MEAO-NIVEAU

CURSUS I: Introductie tekstverwerking met WORDSTAR. Introductie werken met het calculatieprogramma van LOTUS 1-2-3. Inleiding programmeren in BASIC. Algemene informatica.

DUUR: 14 weken
LESDAGEN: MA/DI/WO of DO
LESTIJDEN:
AANVANG:
LESGELD:

CURSUS II:

CURSUS III/IV:

Cursus I, II, III en IV ... MEAO-niveau.

Voor meerdere informatie ... brochure.

STUDIE-CENTRUM **MICRO TUTOR**

Curaçao, Nederlandse Antillen.

FOR RENT

Centrally located airconditioned

OFFICE SPACES

total ± 167 m² on corner Hanchi di Snoa/Middenstraat.

availability: immediately
contact: Synagogue Mikve Israel-Emanuel 8.00 a.m.-17.00 p.m. Telephone: 611068

TE HUUR AANGEBODEN

Meteen beschikbaar zeer

CENTRAAL GELEGEN PAND

met 3 verdiepingen inclusief airco, voorheen MAISON RUTH - Hanchi Snoa nr. 24.

Voor nadere info.: Tijdens kantooruren tel. 611067.

---

filmliga CURAÇAO

presenteert op woensdag 24 februari in theatre De Tempel

PERVOLA

Regie: Orlow Seunke

Aanvangstijd: 8.30 p.m.

CLIMA CARS

AUTO AIRCONDITIONING ... Tel. 672059 ...

Op zoek naar **OPPASHUIS** tussen de maand 15 juli en augustus.

Bereikbaar na 6 uur.

Noordzeestraat 16 Tel.: 43785 of 83738

UITNODIGING

White Lodge Curaçao nodigt U uit voor een OPENBARE LEZING van DR. JAMES UNESS

GETITELD:

"HUMAN NATURE AND THE SOCIAL ORDER"

Dr. Uness is professor in de psychologie aan het Concordia College te Moorhead in Minnesota, USA.

De lezing wordt gehouden in de aula van de UNA op woensdag 24 februari om 20.00 uur precies.

De toegang is gratis.

CULTUREEL CENTRUM CURACAO presenteert

HET MENDELSSOHN TRIO

in theater de Tempel

op donderdag 25 februari en vrijdag 26 februari 1988

aanvang: 20.30 uur
Entree: fl. 10,-

Kaarten verkrijgbaar bij:
Van Dorp Promenade
Morena's Salinja
Boekhandel Salas en
The Gourmet Kitchen.

Deze uitvoeringen zijn mede mogelijk gemaakt door financiële steun van STICUSA.

Ook op zaterdag **GEOPEND** van 8.30-12.00

TELEFOON: 70227 / 76225

... CARIBBEAN FASTENERS N.V.

KPMG Klynveld Peat Grootens

Accountants

Wij hebben op korte termijn plaatsingsmogelijkheden voor:

*** HOOFD ASSISTENTEN (M/V)**

Voor deze functie is een theoretische opleiding op het niveau SPD of, in NIVRA geslaagd met de 2de Fase, vereist. Ook kandidaten met een (full-time) CPA opleiding komen in aanmerking voor deze functie.

*** SENIOR ASSISTENTEN (M/V)**

Voor deze functie is de NIVRA studie, vergevorderd met de 1e Fase, vereist, dan wel studerend voor CPA.

Een aantal jaren ervaring in de controlepraktijk is voor beide functies noodzakelijk.

De salarissen ... (waaronder een goede studiekostenregeling) zijn ... die worden gesteld.

Gegadigden worden verzocht ... te richten aan:

KPMG Klynveld Peat Groothens
Kaya ...
P.O. Box ...
Curaçao
t.a.v. de heer ... Douglas